PARKSIDE

CORDLESS JIGSAW PSTDA 20-Li A1

GB

CORDLESS JIGSAW
Translation of the original instructions

SI

AKUMULATORSKA NIHAJNA VBODNA ŽAGA
Prevod originalnega navodila za uporabo

SK

AKUMULÁTOROVÁ PRIAMOČIARA PÍLA
Preklad originálneho návodu na obsluhu

HU

AKKUS SZÚRÓFŰRÉSZ
Az originál használati utasítás fordítása

CZ

AKU PŘÍMOČARÁ PILA
Překlad originálního provozního návodu

DE AT CH

AKKU-PENDELHUBSTICHSÄGE
Originalbetriebsanleitung

IAN 279504

HU SI
CZ SK

GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.

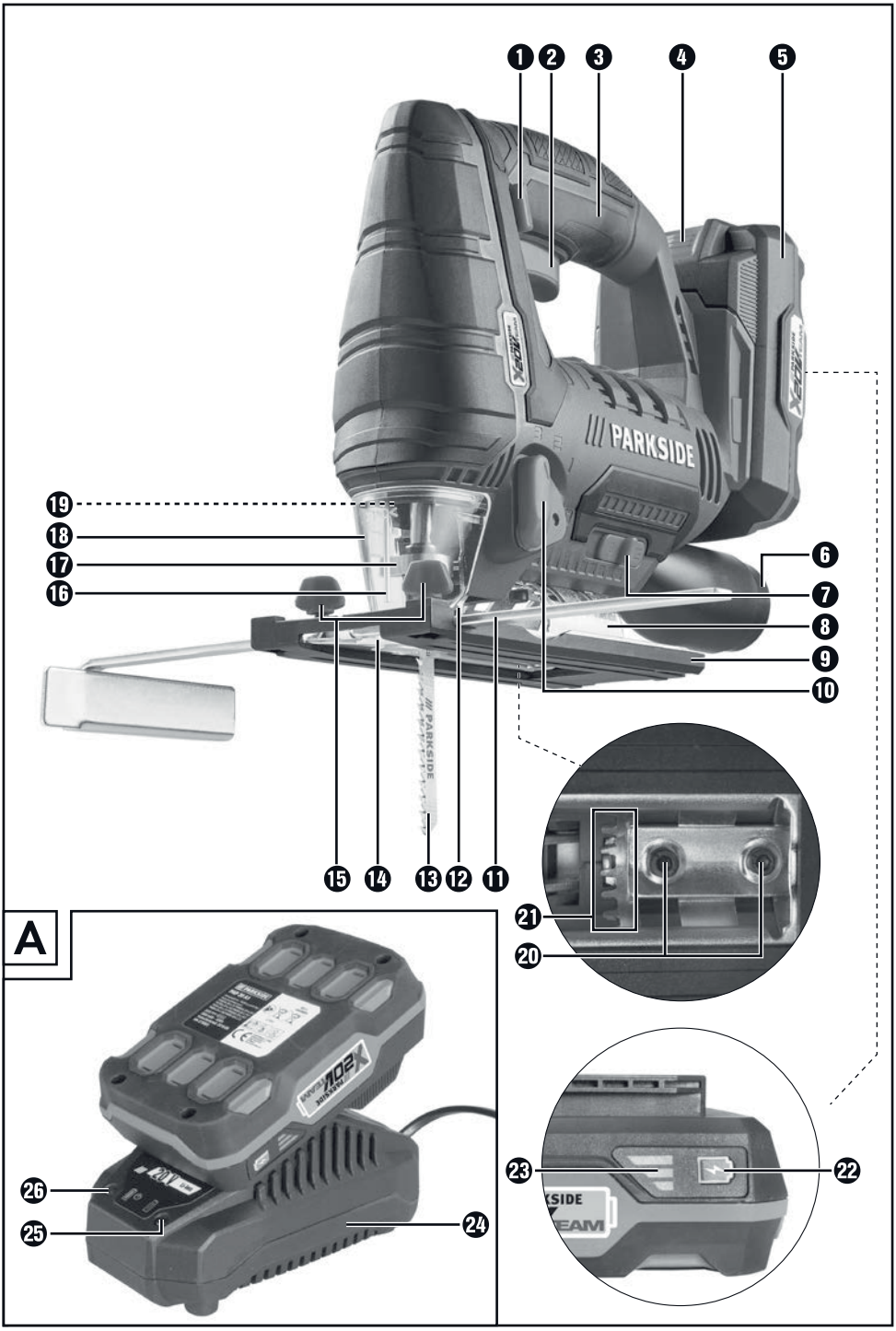
SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

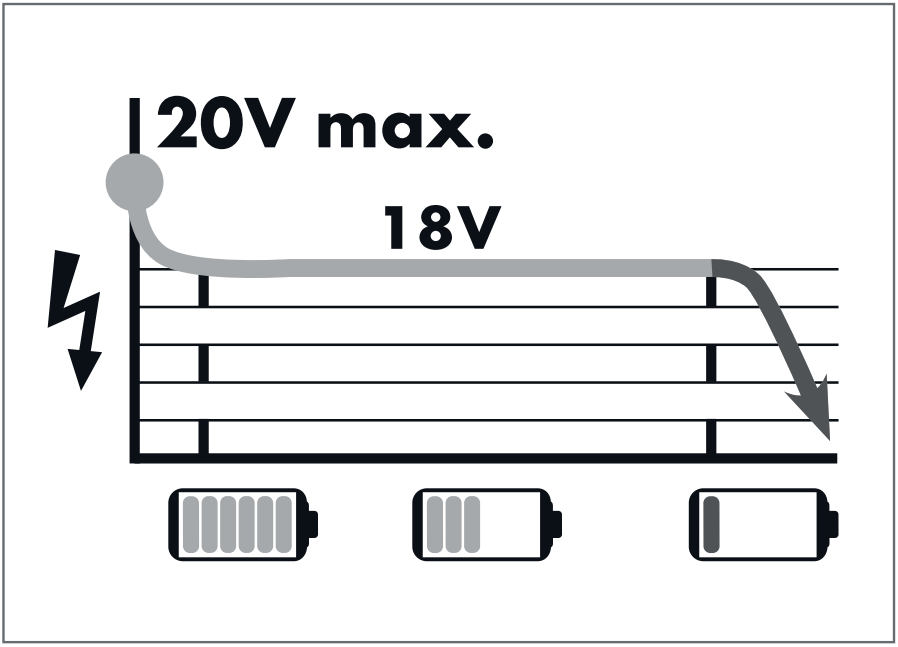
GB	Translation of the original instructions	Page	1
HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	13
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	27
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	39
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	53
DE / AT / CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	67


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
A
PARKSIDE
PARKSIDE
PARKSIDE
20V
X20V TEAM

PARKSIDE X 20V TEAM

BATTERY COMPATIBLE WITH ALL DEVICES OF THE SERIES „PARKSIDE X 20V TEAM“

- **2 SPEED CORDLESS IMPACT DRILL PSBSA 20-Li A1**
- **CORDLESS HAMMER DRILL PABH 20-Li B2**
- **CORDLESS DRILL PABS 20-Li C3**
- **CORDLESS IMPACT DRIVER PDSSA 20-Li A1**
- **CORDLESS CIRCULAR SAW PHKSA 20-Li A1**
- **CORDLESS JIGSAW PSTDA 20-Li A1**
- **CORDLESS SABRE SAW PSSA 20-Li A1**
- **CORDLESS ANGLE GRINDER PWSA 20-Li A1**
- **CORDLESS MULTI-PURPOSE TOOL PAMFW 20-Li A1**



Contents

Introduction 2
Intended use 2
Features 2
Package contents 2
Technical data 2
General Power Tool Safety Warnings 3
1. Work area safety 3
2. Electrical safety 3
3. Personal safety 4
4. Power tool use and care 4
5. Use and handling of the cordless electrical power tool 5
6. Service 5
Appliance-specific safety instructions for jigsaws 5
Safety guidelines for battery chargers 5
Original accessories/auxiliary equipment 6
Information on saw blades 6
Before use 6
Charging the battery pack (see fig. A) 6
Attaching/disconnecting the battery pack to/from the appliance 7
Checking the battery charge level 7
Initial operation 7
Fitting/changing the saw blade 7
Fitting the blade guard 7
Fitting the rip fence 7
Connecting the sawdust extractor 7
Sawdust blowing function 7
Fitting the splinter guard 8
Fitting the sliding shoe 8
Use 8
Setting the cutting angle 8
Setting the stroke rate 8
Adjusting the pendulum stroke 8
Switching on/off 8
Maintenance and cleaning 9
Kompernass Handels GmbH warranty 9
Service 10
Importer 10
Disposal 10
Translation of the original Conformity Declaration 11
Ordering a replacement battery 12
Online ordering 12
Telephone ordering 12

CORDLESS JIGSAW PSTDA 20-Li A1

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have chosen a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is suitable for making straight and curved cuts as well as mitre cuts of up to 45° in angular workpieces made of plastic, wood or light metal. This appliance is exclusively intended for private use in dry indoor spaces. Observe the guidelines on saw blade types. Any other usage of or modification to the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) attributable to misuse.

Features

1. Safety lock-out for ON/OFF switch
2. ON/OFF switch
3. Handle
4. Release button for battery pack
5. Battery pack
6. Extraction nozzle
7. Switch for sawdust blower
8. Footplate
9. Sliding shoe (removable)
10. Pendulum stroke switch
11. Rip fence
12. Guide roller
13. Saw blade
14. Splinter guard
15. Insertion openings (each incl. locking screw)
16. Guard rail
17. Quick-release chuck
18. Blade guard
19. Working light
20. Clamping screws
21. Toothing
22. Battery charge level button
23. Battery display LED
24. High-speed charger
25. Red charge control LED
26. Green charge control LED

Package contents

1 cordless jigsaw incl. extraction nozzle and adaptor
1 high-speed battery charger
1 battery pack
1 rip fence
2 saw blades for woodworking
1 saw blade for metalworking
1 hex key
1 splinter guard
1 operating manual

Technical data

Cordless jigsaw:

PSTDA 20-Li A1

Rated voltage:	20 V ⎓ (DC)
Rated idle stroke speed:	n_0 0–2700 rpm
Stroke:	20 mm
Pendulum stroke:	3 stages and fine-cut setting
Cutting depth:	wood/aluminium/metal: 80/12/5 mm
Cuts:	0° - 15° - 30° - 45° left/right

Use only the following battery to operate the cordless tool: PAP 20 A1

Type:	LITHIUM ION
Rated voltage:	20 V ⎓ (DC)
Capacity:	2.0 Ah
Cells:	5

Use only the following high-speed battery charger to charge the cordless tool: PLG 20 A1

INPUT:	
Rated voltage:	230–240 V ~, 50 Hz (alternating current)
Rated power consumption:	65 W
Fuse (internal):	3.15 A T3.15A
OUTPUT:	
Rated voltage:	21.5 V ⎓ (DC)
Rated current:	2.4 A
Charging time:	approx. 60 min
Protection class:	II/⧈ (double insulation)

Noise emission value:

Noise measurement value determined in accordance with EN 60745. The A-rated noise level of the power tool is typically as follows:

Sound pressure level: L_{PA} = 80 dB (A)

Uncertainty K: K_{PA} = 3 dB

Sound power level: L_{WA} = 91 dB (A)

Uncertainty K: K_{WA} = 3 dB

Wear hearing protection!

Total vibration value:

(vector total of three directions) determined in accordance with EN 60745:

Cutting boards: $a_{h,B}$ = 5.9 m/s^2

Uncertainty K = 1.5 m/s^2

Cutting sheet metal: $a_{h,M}$ = 7.2 m/s^2

Uncertainty K = 1.5 m/s^2

NOTE

► The vibration level specified in these instructions has been measured in accordance with the standardised measuring procedure specified in EN 60745 and can be used to make equipment comparisons. The specified vibration emission value can also be used to make an initial exposure estimate.

⚠ WARNING!

► The vibration level will vary according to the use of the power tool and may sometimes be higher than the value specified in these instructions. Regular use of the power tool in this way may cause the user to underestimate the vibration. Try to keep the vibration loads as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. Wherein all states of operation must be included (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING!

► Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2. Electrical safety

a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. Personal safety

a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4. Power tool use and care

a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Use and handling of the cordless electrical power tool

a) **Charge a rechargeable battery unit using only the charger recommended by the manufacturer.** Chargers are often designed for a particular type of rechargeable battery unit. There is the danger of fire if other types of rechargeable battery units are used.

b) **Only the rechargeable battery units supplied are to be used with an electrical power tool.** The use of other rechargeable battery units may lead to the danger of injury or fire.

c) **When they are not being used, store rechargeable battery units away from paperclips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could cause the contacts to be bridged.** Short-circuiting the contacts of a rechargeable battery unit may result in heat damage or fire.

d) **Fluids may leak out of rechargeable battery units if they are misused. If this happens, avoid contact with the fluid. If contact occurs, flush the affected area with water. Seek additional medical help if any of the fluid gets into your eyes.** Escaping battery fluid may cause skin irritation or burns.

CAUTION! RISK OF EXPLOSION! Never charge non-rechargeable batteries!

Protect the rechargeable battery from heat, for example from continuous exposure to sunlight, fire, water and moisture. There is a risk of explosion.

6. Service

a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Appliance-specific safety instructions for jigsaws

- **Hold the power tool by the insulated gripping surfaces when carrying out work during which the power tool may contact hidden power cables.** Contact with a live wire may electrify exposed metal parts of the power tool and could give the operator an electric shock.

Safety guidelines for battery chargers

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- To avoid potential risks, damaged mains cables should be replaced by the manufacturer, their customer service department or a similarly qualified person.

The charger is suitable for indoor use only.

⚠ WARNING!

- If the power cord requires replacement, this should be carried out by the manufacturer or an approved representative to avoid safety hazards.

Original accessories/auxiliary equipment

- **Use only the accessories and additional equipment that are specified in the operating instructions and are compatible with the appliance.**

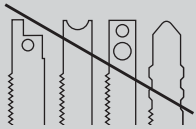
Information on saw blades

The Parkside basic equipment includes saw blades for use with wood and metal.

- 2 saw blades for general wood cutting
- 1 saw blade for light metals up to 5 mm

NOTE

► You can use any saw blade, provided it is fitted with a suitable mounting (single-lug shank).

Saw blade type	
suitable	unsuitable
	

Before use

Charging the battery pack (see fig. A)

⚠ CAUTION!

► Always unplug the appliance before you remove the battery pack from or connect the battery pack to the charger.

NOTE

► Never charge the battery pack if the ambient temperature is below 10 °C or above 40 °C. If a lithium-ion battery is to be stored for an extended period, the charge level should be checked regularly. The optimum charge level is between 50% and 80%. The storage climate should be cool and dry and the ambient temperature should be between 0 °C and 50 °C.

- Connect the battery pack ❺ to the high-speed battery charger ㉔ (see fig. A).
- Insert the power plug into the socket. The control LED ㉕ lights up red.
- The green LED ㉖ indicates that the charging process is complete and the battery pack ❺ is ready.

⚠ CAUTION!

- If the red control LED ㉕ flashes, this means that the battery pack ❺ has overheated and cannot be charged.
- If the red and green control LEDs ㉕ ㉖ both flash, this means that the battery pack ❺ is broken.

- Push the battery pack ❺ back into the appliance.

- Never recharge a battery pack again immediately after rapid charging. There is a risk that the battery pack will overheat and this will reduce the lifespan of the battery.

- Switch off the charger for at least 15 minutes between successive charging sessions.
  To do this, disconnect the power plug.

Attaching/disconnecting the battery pack to/from the appliance

Inserting the battery pack:

- Allow the battery pack ❺ to click into place in the appliance.

Removing the battery pack:

- Press the release button ❹ and remove the battery pack.

Checking the battery charge level

- Press the battery charge level button ㉒ to check the status of the battery (see also main diagram). The status will be shown on the battery display LED ㉓ as follows:
- RED/ORANGE/GREEN = maximum charge
  RED/ORANGE = medium charge
  RED = low charge – charge the battery

Initial operation

Fitting/changing the saw blade

Remove the battery before carrying out any work on the power tool (e.g. maintenance, changing tools, etc.) as well as during the transport and storage of the power tool.
Unintentional activation of the ON/OFF switch can result in injury.

- Press the blade guard together ⓲ at the height of the outer catches and pull it off to the front.
- Turn the quick-release chuck ⓱ and hold it in this position.
- Push the required saw blade into the quick-release chuck ⓱ as far as the stop.
- Release the quick-release chuck ⓱ so that it returns to its initial position. The saw blade is now locked.

■ CAUTION! The saw blade teeth must face the front (see fold-out page)!

Fitting the blade guard

Fit the blade guard ⓲ before you connect the appliance to a dust extractor.

- Fit the blade guard ⓲ onto the appliance so that the two outer catches engage in the recesses in the housing.
- Remove the blade guard ⓲ for working without a dust extractor or when making mitre cuts. To do this, press the blade guard together ⓲ at the height of the outer catches and pull it off to the front.

Fitting the rip fence

The rip fence ⓫ can be fitted on the left or right of the appliance.

- Undo both the clamping screws on the insertion openings ⓯.
- Push the rip fence ⓫ into the insertion openings ⓯.
- Retighten the two locking screws.

Connecting the sawdust extractor

- Push the extraction nozzle ❻ into the vacuum extraction duct until it is secured in place. Optional, depending on the diameter of the dust and sawdust extractor.
- Attach an approved dust and sawdust extractor to the extraction nozzle ❻.

■ Wear a dust mask.

Supporting the extraction function:

- Press the sawdust blower switch ❼ to the "O" position.

Sawdust blowing function

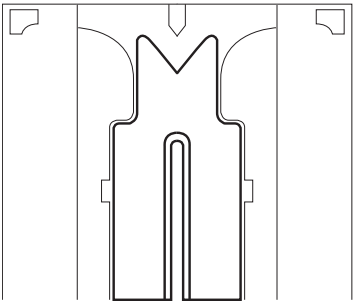
Switching the sawdust blowing function on:

- Press the sawdust blower switch ❼ to the position.

Fitting the splinter guard

The splinter guard ⓮ can prevent the tearing up of the surface when sawing wood. The splinter guard ⓮ can only be used with certain sawblade types without the sliding shoe ❾ and only at a cutting angle of 0°.

- Press the splinter guard ⓮ into the footplate ❽ from below (notch facing upwards).



Fitting the sliding shoe

When working on sensitive surfaces, you can fit the sliding shoe ❾ on the baseplate ❽ to prevent scratching the surface.

- Mount the sliding shoe ❾ onto the front of the baseplate ❽ and press it up at the back until it clicks into place on the baseplate ❽.
- To remove the sliding shoe ❾, unfasten it at the rear of the baseplate ❽ and slide it off the front.

Use

Setting the cutting angle

- Undo the clamping screws ⓴ with the supplied hex key and pull the baseplate ❽ to the rear.
- Adjust the cutting angle to 0°/15°/30°/45° with the aid of the markings on the baseplate ❽. Push the baseplate ❽ forwards so that the locking pin engages in the toothing ㉑.
- Retighten the clamping screws ⓴ with the hex key.

NOTE

► When using a cutting angle of 15°/30°/45°, the blade guard ⓲ and the splinter guard ⓮ must be detached beforehand.

Setting the stroke rate

The ON/OFF switch ❷ has a variable speed control. Press the ON/OFF switch ❷ lightly for a low speed. Increasing the pressure increases the speed.

NOTE

► The integrated motor brake ensures rapid stoppage.

Adjusting the pendulum stroke

- You can use the pendulum stroke switch ❿ to adjust the pendulum movement of the saw blade ⓭. You can achieve fine, clean-cut edges without pendulum movement (setting "0"). Deactivate pendulum movement when working on thin workpieces. You can achieve an increasingly fast work rate if the pendulum stroke is activated (settings 1 – 3).

Switching on/off

Switching the appliance on:

- Push the safety lock-out ❶ to the left or right and keep it pressed.
- Press the ON/OFF switch ❷.
  Once the saw is running, you can release the safety lock-out ❶. The working light ⓳ illuminates when the ON/OFF switch ❷ is depressed lightly or completely. This provides illumination of the work area in poor lighting conditions.

Switching the appliance off:

Release the ON/OFF switch ❷.

Maintenance and cleaning

WARNING! RISK OF INJURY! Always switch the appliance off and remove the battery before carrying out any work on the appliance.

- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- Use a soft, dry cloth to clean the housing.
- If a lithium-ion battery is to be stored for an extended period, the charge level should be checked regularly. The optimum charge level is between 50% and 80%. The optimum storage environment is cool and dry.
- Clean the appliance after completing your sawing work.
- Remove any dirt (e.g. sawdust). If necessary, clean the saw blade mount with a brush or compressed air.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The validity period of the warranty starts from the date of purchase. Please keep your original receipt in a safe place. This document will be required as proof of purchase.

If any material or production fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you at our discretion. This warranty service is dependent on you presenting the defective appliance and the proof of purchase (receipt) and a short written description of the fault and its time of occurrence.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or fragile parts such as switches, batteries, baking moulds or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.

- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

You can download these instructions along with many other manuals, product videos and software on www.lidl-service.com.

Service

⚠ WARNING!

- ► **Have the power tool repaired by the service centre or a qualified electrician and only using genuine replacement parts.** This will ensure that the safety of the appliance is maintained.
- ► **Always ensure that the power plug or the mains cable is replaced only by the manufacturer of the appliance or by an approved customer service provider.** This will ensure that the safety of the appliance is maintained.

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 279504

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please contact the service address provided.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Disposal

The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

Do not dispose of power tools in your normal household waste!

European Directive 2012/19/EU requires that worn-out power tools be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

Do not dispose of batteries in your normal household waste!

Defective or worn-out rechargeable batteries must be recycled according to Directive 2006/66/EC. Take the battery pack and/or appliance to a nearby collection facility.
Please consult your local authorities regarding suitable disposal of worn out power tools/battery packs.

Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, document officer: Mr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

Machinery Directive

(2006/42/EC)

EC Low Voltage Directive

(2014/35/EU)

EMC (Electromagnetic Compatibility)

(2014/30/EU)

RoHS Directive

(2011/65/EU)*

*The manufacturer bears the full responsibility for compliance with this conformity declaration. The object of the declaration described above complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the limitations of use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances.

Applied harmonised standards:

EN 60745-1: 2009 / A11: 2010

EN 60745-2-11: 2010

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2006 / A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1: 2012 / A11: 2014

EN 60335-2-29: 2004 / A2:2010

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

Type designation of machine:

Cordless jigsaw PSTDA 20-Li A1

Year of manufacture: 10-2016

Serial number: IAN 279504

Bochum, 30/09/2016

CE

Semi Uguzlu

- Quality Manager -

We reserve the right to make technical changes in the context of further product development.

Ordering a replacement battery

If you want to order a replacement battery for your appliance, you can do so easily via the Internet on www.kompernass.com or by telephone.

The price of the replacement battery is €20, including VAT and shipping. Due to limited stocks, this item may sell out in a relatively short time.

Online ordering

To order a replacement battery from the Accessories Shop:

- Use your Internet browser to visit www.kompernass.com.
- Click on the corresponding flag on the right hand side at the bottom of the page to select the desired country and language.
- Click on the tab "Accessory Shop" and then select the appropriate replacement battery under the heading "Topseller".
- After you have placed the rechargeable battery in the shopping basket, click the "Checkout" button and follow the on-screen instructions to complete the ordering process.

NOTE

► Online ordering of replacement parts is not possible in all countries. In this case, please contact the Service hotline.

- The promotion is limited to one battery per customer/appliance and also to a timeline of two months after the promotion period. Thereafter, the replacement battery can be ordered as a replacement part under other conditions.

Telephone ordering

(GB) **Service Great Britain**
Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

To ensure that your order is processed swiftly, have the article number of your appliance to hand (e.g. IAN 279504) in case of questions. The article number can be found on the type plate or the title page of these instructions.

Tartalomjegyzék

Bevezető 14
Rendeltetésszerű használat 14
Felszereltség 14
A csomag tartalma 14
Műszaki adatok 14
Általános biztonsági utasítások elektromos kéziszerszámokhoz 15
1. Munkahelyi biztonság 15
2. Elektromos biztonság 16
3. Személyi biztonság 16
4. Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése 17
5. Az akkumulátoros kéziszerszám használata és kezelése 17
6. Szerviz 17
Szúrófűrészekkel kapcsolatos készülékspecifikus biztonsági utasítások 18
Töltővel kapcsolatos biztonsági utasítások 18
Eredeti tartozékok / kiegészítő eszközök 18
Fűrészlapokra vonatkozó információk 18
Üzembe helyezés előtt 19
Akkumulátor-telep töltése (lásd az A ábrát) 19
Akkumulátor-telep behelyezése a készülékbe / kivétele a készülékből 19
Akkumulátor állapotának ellenőrzése 19
Üzembe helyezés 19
Fűrészlap felszerelése / cseréje 19
Védőburkolat felszerelése 20
Párhuzamos ütköző felszerelése 20
Forgácselszívó csatlakoztatása 20
Forgácsfújó funkció 20
Forgácsvédő felszerelése 20
Csúszósaru felszerelése 20
Használat 20
Vágási szög beállítása 20
Löketszám beállítása 21
Lengőlöket beállítása 21
Bekapcsolás / kikapcsolás 21
Karbantartás és tisztítás 21
JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ 22
Szerviz 24
Importőr 24
Ártalmatlanítás 24
Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása 25
Pót-akkumulátor rendelése 26
Online rendelés 26
Telefonos rendelés 26

AKKUS SZÚRÓFŰRÉSZ PSTDA 20-Li A1

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék szögletes műanyag, fa és könnyűfém munkadarabok egyenes és görbe vágására, valamint legfeljebb 45°-os gérvágásra alkalmas. A készülék kizárólag otthoni, száraz helyiségekben történő használatra készült. Vegye figyelembe a fűrészlap-típusokra vonatkozó előírásokat.
A készülék minden más használata vagy módosítása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

Felszereltség

❶ kapcsolózár a BE/KI kapcsolóhoz
❷ BE/KI kapcsoló
❸ markolat
❹ gomb az akkumulátor-telep kireteszeléséhez
❺ akkumulátor-telep
❻ elszívócsonk
❼ forgácsfújó berendezés kapcsolója
❽ talplemez
❾ csúszósaru (levehető)
❿ lengőlöket kapcsoló
⓫ párhuzamos ütköző
⓬ vezetőgörgő
⓭ fűrészlap
⓮ forgácsvédő
⓯ betolónyílások (külön-külön rögzítőcsavarral)
⓰ védőkengyel
⓱ gyorsbefogó tokmány
⓲ védőburkolat
⓳ munkavilágítás
⓴ szorítócsavarok
㉑ fogazat
㉒ akkumulátor állapotkijelző gomb
㉓ akkumulátor-kijelző LED
㉔ gyorstöltő
㉕ piros töltésjelző LED
㉖ zöld töltésjelző LED

A csomag tartalma

1 Akkus szúrófűrész elszívócsonkkal és adapterek
1 akkumulátor-gyorstöltő
1 akkumulátor-telep
1 párhuzamos ütköző
2 fűrészlap famegmunkáláshoz
1 fűrészlap fémmegmunkáláshoz
1 imbuszkulcs
1 forgácsvédő
1 használati útmutató

Műszaki adatok

Akkus szúrófűrész:

PSTDA 20-Li A1

Névleges feszültség:	20 V ⎓ (egyenáram)
Névleges üresjárat-löketszám:	n_0 0 - 2700 min^{-1}
Lökethossz:	20 mm
Lengőlöket:	3 fokozat és finomvágás-beállítás
Vágás mélysége:	Fa / alumínium / fém: 80/12/5 mm
Vágások:	0° - 15° - 30° - 45° bal/jobb

Az akkumulátoros kéziszerszám üzemeltetéséhez csak az alábbi akkumulátort használja: PAP 20 A1

Típus:	LÍTIUM-ION
Névleges feszültség:	20 V ⎓ (egyenáram)
Kapacitás:	2,0 Ah
Cellaszám:	5

Az akkumulátoros kéziszerszám töltéséhez csak az alábbi akkumulátor-gyorstöltőt használja: PLG 20 A1

BEMENET/input:

Névleges feszültség:	230 - 240 V ~, 50 Hz (váltakozó áram)
Névleges teljesítményfelvétel:	65 W
Biztosíték (belső):	3,15 A T3.15A
KIMENET/output:	
Névleges feszültség:	21,5 V ⎓ (egyenáram)
Névleges áramerősség:	2,4 A
Töltési idő:	kb. 60 perc
Védelmi osztály:	II / ⧈ (dupla szigetelés)

Zajkibocsátási érték:

A zaj mért értéke az EN 60745 szabványnak megfelelően került meghatározásra. Az elektromos kéziszerszám A-súlyozott zajszintjének jellemző értéke:

Hangnyomásszint:	L_{PA} = 80 dB (A)
Bizonytalansági K érték:	K_{PA} = 3 dB
Hangerőszint:	L_{WA} = 91 dB (A)
Bizonytalansági K érték:	K_{WA} = 3 dB

Viseljen hallásvédőt!

Teljes rezgésérték:

(Három irány vektorösszege) az EN 60745 szabvány szerint mérve:

Forgácslemez fűrészelése: $a_{h,B}$ = 5,9 m/s²

Bizonytalansági érték K = 1,5 m/s²

Fémlemez fűrészelése: $a_{h,M}$ = 7,2 m/s²

Bizonytalansági érték K = 1,5 m/s²

TUDNIVALÓ

- Jelen használati útmutatóban megadott rezgésszint az EN 60745 szabvány által meghatározott szabványos mérési eljárással lett meghatározva és felhasználható a készülékek összehasonlítására. A megadott rezgés kibocsátási érték a kitettség előzetes megbecsüléséhez is felhasználható.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- A rezgésszint az elektromos kéziszerszám alkalmazásától függően változik és egyes esetekben a jelen útmutatókban megadott érték felett lehet. A rezgésterhelés alulbecsült lehet, ha az elektromos kéziszerszámot rendszeresen így használják. Próbálja a rezgésterhelést a lehető legalacsonyabb szinten tartani.
  A rezgésterhelés csökkentésére tett intézkedések például a kesztyű viselése a szerszám használata során és a munkaidő korlátozása. Ebben az esetben a működési ciklus minden részét figyelembe kell venni (például amikor az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, és amikor bár be van kapcsolva, de terhelés nélkül fut).

Általános biztonsági utasítások elektromos kéziszerszámokhoz

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Olvassa el az összes biztonsági előírást és utasítást. A biztonsági előírások és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást későbbi használatra.

A biztonsági előírásokban használt „elektromos kéziszerszám" kifejezés hálózatról (hálózati kábelen át) üzemeltetett elektromos kéziszerszámokra és akkumulátoros elektromos kéziszerszámokra (hálózati kábel nélkül) vonatkozik.

1. Munkahelyi biztonság

a) **Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületét.** A rendetlenség és a rosszul megvilágított munkaterület balesetet okozhat.

b) **Ne dolgozzon a készülékkel olyan robbanásveszélyes környezetben, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak.** Az elektromos kéziszerszámok szikráznak, amik meggyújthatják a port vagy gőzöket.

c) **Az elektromos kéziszerszám használata közben ne engedjen közel gyermekeket és más személyeket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti uralmát a készülék felett.

2. Elektromos biztonság

a) **Az elektromos kéziszerszám csatlakozódugójának illeszkednie kell a csatlakozóaljzatba. A csatlakozót semmilyen módon nem szabad megváltoztatni.**
A földelt elektromos kéziszerszámokat ne használja adapterrel. A nem módosított csatlakozó és a megfelelő csatlakozóaljzat használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.

b) **Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzen földelt felülettel, mint például csővezeték, fűtőtest, tűzhely vagy hűtőszekrény felületével.** Az áramütés kockázata nagyobb, ha a teste földelve van.

c) **Óvja az elektromos kéziszerszámot esőtől vagy nedves környezettől.** Növeli az áramütés kockázatát, ha víz kerül az elektromos kéziszerszámba.

d) **Ne használja a vezetéket rendeltetésellenes célra, ne hordozza és ne akassza fel az elektromos kéziszerszámot a kábelnél fogva és ne a vezetéknél fogva húzza ki a csatlakozódugót az aljzatból. Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészektől.** A sérült vagy összecsavarodott vezeték növeli az áramütés kockázatát.

e) **Ha a szabadban dolgozik az elektromos kéziszerszámmal, akkor csak olyan hosszabbító kábelt használjon, ami kültéren is engedélyezett.** A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábellel csökkentheti az áramütés veszélyét.

f) **Ha az elektromos kéziszerszám nedves helyen történő használata elkerülhetetlen, akkor használjon hibaáram védőkapcsolót.** A hibaáram védőkapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyének kockázatát.

3. Személyi biztonság

a) **Legyen mindig figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál és megfontoltan végezze a munkát az elektromos kéziszerszámmal. Ne használjon elektromos kéziszerszámot, ha fáradt, vagy ha kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll.** Az elektromos kéziszerszám használatakor már egy pillanatnyi figyelmetlenség is komoly sérüléseket okozhat.

b) **Viseljen személyi védőfelszerelést és mindig vegyen fel védőszemüveget.** Az elektromos kéziszerszám jellegének és használatának megfelelő személyi védőfelszerelés, például pormaszk, csúszásmentes biztonsági cipő, védősisak vagy fülvédő csökkenti a személyi sérülések veszélyét.

c) **Előzze meg a készülék véletlenszerű bekapcsolását. Győződjön meg arról, hogy az elektromos kéziszerszám ki van kapcsolva, mielőtt a villamos hálózatra és/vagy az akkumulátorra csatlakoztatja, illetve kézbe veszi vagy viszi.** Balesetet okozhat, ha a készülék hordozása közben az ujja a BE/KI kapcsolón van vagy a készülék már bekapcsolt állapotban van, amikor csatlakoztatja az áramellátásra.

d) **Távolítsa el a beállításhoz használt szerszámokat vagy csavarkulcsokat az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt.** A készülék forgó részében maradt szerszám vagy kulcs balesetet okozhat.

e) **Kerülje a normálistól eltérő testtartást. Vegyen fel biztonságos álló helyzetet és tartsa meg folyamatosan az egyensúlyát.** Ily módon váratlan helyzetekben is jobban úrrá tud lenni a készüléken.

f) **Viseljen alkalmas ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját, ruháját és kesztyűjét a mozgó részektől.**
A laza ruházat, az ékszer vagy a hosszú haj beleakadhat a mozgó részekbe.

g) **Amennyiben a készülékhez porelszívó és porgyűjtő berendezés is szerelhető, akkor győződjön meg arról, hogy azok csatlakoztatva vannak és használatuk helyesen történik.**
A porelszívó alkalmazása csökkentheti a por általi veszélyeztetést.

4. Az elektromos kéziszerszám használata és kezelése

a) **Ne terhelje túl a készüléket. A munkájának megfelelő elektromos kéziszerszámot használja.** A megfelelő elektromos kéziszerszámmal jobban és biztonságosabban tud dolgozni a megadott teljesítmény-tartományban.

b) **Ne használjon olyan elektromos kéziszerszámot, amelyiknek hibás a kapcsolója.** Ha az elektromos kéziszerszámot már nem lehet be- és kikapcsolni, akkor a használata veszélyes és meg kell javíttatni.

c) **Húzza ki a csatlakozót az aljzatból és/vagy vegye le az akkumulátort, mielőtt beállításokat végez a készüléken, tartozékokat cserél vagy a készüléket elteszi.** Ezzel a megelőző biztonsági intézkedéssel megakadályozható az elektromos kéziszerszám véletlen bekapcsolása.

d) **A nem használt elektromos kéziszerszámot gyermekektől elzárva tárolja. Ne engedje, hogy olyan személyek használják a készüléket, akik nem ismerik annak használatát, vagy nem olvasták az erre vonatkozó utasításokat.** Az elektromos kéziszerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják.

e) **Gondosan ápolja az elektromos kéziszerszámokat. Ellenőrizze, hogy a mozgó részek tökéletesen működnek és nincsenek beszorulva, részei nincsenek eltörve vagy olyannyira megsérülve, hogy az befolyásolná az elektromos kéziszerszám működését. A készülék használata előtt javíttassa meg a sérült részeket.** Sok balesetet a rosszul karbantartott elektromos kéziszerszámok okoznak.

f) **A vágószerszámokat tartsa mindig élesen és tisztán.** A gondosan karbantartott éles vágóeszközök kisebb valószínűséggel szorulnak be és könnyebben irányíthatók.

g) **Az elektromos kéziszerszámot, a tartozékokat, a betétszerszámokat stb. használja a használati utasításnak megfelelően. Vegye figyelembe a munkakörülményeket és az elvégzendő feladatot.** Az elektromos kéziszerszám nem rendeltetésszerű használata veszélyes helyzeteket teremthet.

5. Az akkumulátoros kéziszerszám használata és kezelése

a) **Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltővel töltse.** Olyan töltő esetén, amely egy bizonyos típusú akkumulátor töltésére alkalmas, tűzveszély áll fenn, ha másfajta akkumulátorral használják.

b) **Csak az elektromos kéziszerszámba való akkumulátort használja.** Más akkumulátorok használata sérülést okozhat és tűzveszélyes.

c) **A nem használt akkumulátort tartsa megfelelő távolságban gémkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek rövidzárlatot okozhatnak.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérülést vagy tüzet okozhat.

d) **Helytelen alkalmazás esetén folyadék szivároghat ki az akkumulátorból. Ne érjen hozzá. Ha véletlenül mégis hozzáérne, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz.** A kiszivárgó akkumulátor-folyadék bőrirritációt vagy égési sérülést okozhat.

VIGYÁZAT! ROBBANÁSVESZÉLY! Soha ne töltsön fel egyszer használatos elemeket.

Védje az akkumulátort hőségtől, például tartós napsütéstől, tűztől, víztől és nedvességtől. Robbanásveszély áll fenn.

6. Szerviz

a) **Az elektromos kéziszerszámot csak szakképzett szakemberrel és csak eredeti csereal-katrészekkel javíttassa.** Ezzel biztosíthatja az elektromos kéziszerszám hosszan tartó, biztonságos működését.

Szúrófűrészekkel kapcsolatos készülékspecifikus biztonsági utasítások

- **Az elektromos kéziszerszámot csak a szigetelt fogófelületénél fogja meg, ha olyan munkát végez, ahol az elektromos kéziszerszám rejtett áramvezetékbe ütközhet.** A feszültség alatt álló vezetékkel való érintkezés feszültség alá helyezheti a készülék fém alkatrészeit is, ez pedig elektromos áramütést okozhat.

Töltővel kapcsolatos biztonsági utasítások

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó általi karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- A veszélyek elkerülése érdekében a sérült csatlakozóvezetéket a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.

A töltő kizárólag beltéri használatra alkalmas.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Amennyiben a csatlakozóvezeték cseréje szükséges, azt a biztonság veszélyeztetésének elkerülése érdekében a gyártónak vagy képviselőjének kell elvégeznie.

Eredeti tartozékok / kiegészítő eszközök

- **Csak a használati útmutatóban megadott tartozékokat és kiegészítő eszközöket használja, ill. amelyeknek befogója kompatibilis a készülékkel.**

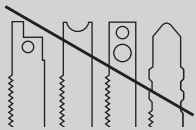
Fűrészlapokra vonatkozó információk

A Parkside alapfelszereltség már tartalmaz a fő alkalmazási területekre, fa és fém fűrészelésére alkalmas fűrészlapokat.

- 2 fűrészlap általános fafűrészelésre
- 1 fűrészlap könnyűfémekhez 5 mm-ig

TUDNIVALÓ

► Bármilyen más fűrészlapot is használhat, feltéve, ha az a hozzáillő befogóval (egybütykös csappal) van ellátva.

Fűrészlap típusa	
alkalmas	nem alkalmas
	

Üzembe helyezés előtt

Akkumulátor-telep töltése (lásd az A ábrát)

⚠ VIGYÁZAT!

► Mindig húzza ki a hálózati csatlakozódugót, mielőtt az akkumulátor-telepet kiveszi a töltőből vagy belehelyezi.

TUDNIVALÓ

► Soha ne töltse az akkumulátor-telepet akkor, ha a környezet hőmérséklete 10 °C alatt vagy 40 °C felett van. A lítium-ion akkumulátor hosszabb tárolása esetén rendszeresen ellenőrizni kell az akkumulátor töltöttségét. Az optimális töltöttségi állapot 50% és 80% között van. Hűvös, száraz helyen, 0 °C és 50 °C közötti hőmérsékleten kell tárolni.

- Helyezze be az akkumulátor-telepet ❺ a gyorstöltőbe ㉔ (lásd az A ábrát).
- Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatba. A töltésjelző LED ㉕ pirosan világít.
- A zöld töltésjelző LED ㉖ jelzi, hogy a töltési folyamat lezárult és az akkumulátor-telep ❺ üzemkész.

⚠ FIGYELEM!

- Ha a piros ellenőrző LED ㉕ villog, akkor az akkumulátor-telep ❺ túlhevült, és nem lehet tölteni.
- Ha a piros és a zöld ellenőrző LED is villog ㉕ ㉖ akkor az akkumulátor-telep ❺ hibás.

- Helyezze be az akkumulátor-telepet ❺ a készülékbe.

■ Soha ne töltsön fel akkumulátor-telepet még egyszer közvetlenül a gyorstöltés után. Fennáll a veszélye, hogy az akkumulátor-telep túlmelegszik és ezáltal csökken az akkumulátor élettartama.

- Az egymást követő töltések között kapcsolja ki a töltőt legalább 15 percre.
  Ehhez húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

Akkumulátor-telep behelyezése a készülékbe / kivétele a készülékből

Az akkumulátor-telep behelyezése:

- Kattintsa be az akkumulátor-telepet ❺ a készülékbe.

Az akkumulátor-telep kivétele:

- Nyomja meg a kireteszelő gombot ❹ és vegye ki az akkumulátor-telepet.

Akkumulátor állapotának ellenőrzése

- Az akkumulátor állapotának ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátor állapotkijelző gombot ㉒ (lásd a fő ábrát is).
  Az állapot az alábbiak szerint jelenik meg az akkumulátor-kijelző LED-en ㉓:
- PIROS / NARANCSSÁRGA / ZÖLD = maximális töltés /
  PIROS / NARANCSSÁRGA = közepes töltés
  PIROS = gyenge töltés – akkumulátor töltése szükséges

Üzembe helyezés

Fűrészlap felszerelése / cseréje

Az elektromos kéziszerszámon történő munkavégzés (pl. karbantartás, szerszámcsere, stb.), valamint a készülék szállítása és tárolása előtt vegye ki az akkumulátort az elektromos kéziszerszámból.
A BE/KI kapcsoló nem szándékos működtetése esetén sérülésveszély áll fent.

- Nyomja össze a védőburkolatot ⓲ a külső tartóelemek magasságára és húzza le előrefelé.
- Forgassa el a gyorsbefogó tokmányt ⓱ és tartsa elforgatva.
- Nyomja a szükséges fűrészlapot ütközésig a gyorsbefogó tokmányba ⓱.
- Ha elengedi a gyorsbefogó tokmányt ⓱, akkor az visszatér eredeti helyzetébe. A fűrészlap ezzel reteszelve van.

■ FIGYELEM! A fűrészlap fogainak előre kell mutatniuk (lásd a kihajtható oldal)!

Védőburkolat felszerelése

A készülék porelszívóhoz történő csatlakoztatása előtt, szerelje fel a védőburkolatot ⓲.

- Helyezze fel a védőburkolatot ⓲ a készülékre oly módon, hogy mindkét külső tartóelem bekattanjon a készülékház vágataiba.
- A porelszívás nélküli munkákhoz, valamint gérvágáshoz, vegye le a védőburkolatot ⓲ . Ehhez nyomja össze a védőburkolatot ⓲ a külső tartóelemek magasságára és húzza le előrefelé.

Párhuzamos ütköző felszerelése

A párhuzamos ütköző ⓫ a készülék bal vagy jobb oldalára rögzíthető.

- Csavarja ki a betolónyílások ⓯ mindkét rögzítőcsavarját.
- Tolja be a párhuzamos ütközőt ⓫ a betolónyílásokba ⓯.
- Húzza meg a két rögzítőcsavart.

Forgácselszívó csatlakoztatása

- Helyezze be az elszívócsonkot ❻ az elszívócsatornába, amíg az nem rögzül. Választhatóan a por- és forgácselszívó átmérőjétől függően.
- Csatlakoztasson egy engedélyezett por- és forgácselszívót az elszívócsonkra ❻.

■ Viseljen porvédő maszkot.

Elszívó funkció segítése:

- Tolja a forgácsfújó berendezés kapcsolóját ❼ „O" állásba.

Forgácsfújó funkció

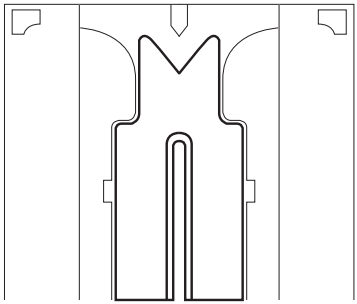
Forgácsfújó funkció bekapcsolása:

- Tolja a forgácsfújó berendezés kapcsolóját ❼ a ⁞⁞⁞← állásba.

Forgácsvédő felszerelése

A forgácsvédő ⓮ fafűrészelésnél megakadályozza a felület kiszakadását. A forgácsvédő ⓮ csak bizonyos fűrészlap-típusoknál, csúszósaru ❾ nélkül és csak 0° vágásszöggel használható.

- Nyomja be a forgácsvédőt ⓮ alulról a talplemezbe ❽ bemetszés felfelé).



Csúszósaru felszerelése

Kényes felületek megmunkálása esetén a csúszósaru ❾ a talplemezre ❽ tehető, így elkerülhető a felület karcolódása.

- Akassza be elöl a csúszósarut ❾ a talplemezbe ❽ és nyomja fel hátul addig, amíg be nem kattan a talplemezen ❽.
- A csúszósaru ❾ levételéhez lazítsa ki a csúszósarut a talplemez ❽ hátsó részén, majd vegye le előrefelé.

Használat

Vágási szög beállítása

- Lazítsa meg a szorítócsavarokat ⓴ a mellékelt imbuszkulccsal és húzza hátra a talplemezt ❽.
- Állítsa be a vágásszöget (0°/15°/30°/45°) a talplemezen ❽ lévő jelzések segítségével. Tolja előre a talplemezt ❽, hogy a rögzítőcsap a fogazatba ㉑ akadjon.
- Húzza meg a szorítócsavarokat ⓴ az imbuszkulccsal.

TUDNIVALÓ

► 15°/30°/45° vágásszög esetén előzőleg el kell távolítani a védőburkolatot ⓲ és a forgácsvédőt! ⓮

Löketszám beállítása

A BE/KI kapcsoló ❷ változtatható sebesség-szabályozással rendelkezik. A BE/KI kapcsolóra ❷ gyakorolt enyhe nyomás esetén a készülék alacsony fordulatszámmal működik. Növekvő nyomással emelkedik a fordulatszám.

TUDNIVALÓ

► A beépített motorfék a készülék gyors leállását biztosítja.

Lengőlöket beállítása

♦ A lengőlöket kapcsolóval ⓪ beállíthatja a fűrészlap ⓭ ingamozgását. Ingamozgás nélkül („0" állás) finom és tiszta vágásél érhető el. Vékony munkadarabok esetén állítsa le az ingalöketet. Aktivált ingalöket esetén (1 -3 állás) egyre gyorsabban haladhat a munkával.

Bekapcsolás / kikapcsolás

A készülék bekapcsolása:

♦ Nyomja a kapcsolózárat ❶ balra vagy jobbra és tartsa lenyomva.

♦ Nyomja meg a BE/KI kapcsolót ❷.
Miután a gép beindult, elengedheti a kapcsolózárat ❶. A munkavilágítás ⓳ a BE/KI kapcsoló ❷ enyhe vagy teljes megnyomása esetén világít. Lehetővé teszi a munkaterület kedvezőtlen fényviszonyok melletti kivilágítását.

A készülék kikapcsolása:

Engedje el a BE/KI kapcsolót ❷.

Karbantartás és tisztítás

FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY! A készüléken végzendő bármely művelet előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort.

- A készüléknek mindig tisztának, száraznak és olaj- vagy kenőanyagmentesnek kell lenni.
- A készülékház tisztításához használjon száraz törlőkendőt.
- A lítium-ion akkumulátor hosszabb tárolása esetén rendszeresen ellenőrizni kell az akkumulátor töltöttségét. Az optimális töltöttségi állapot 50% és 80% között van. Az optimális tárolási környezet hűvös és száraz.
- A készülék tisztítását közvetlenül a fűrészelési munka után végezze.
- Távolítsa el a szennyeződéseket (pl. forgácsot). A fűrészlap-befogót szükség esetén ecsettel vagy sűrített levegővel tisztítsa meg.

HU JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése: AKKUS SZÚRÓFŰRÉSZ	Gyártási szám: IAN 279504
A termék típusa: PSTDA 20-Li A1	A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása:
A gyártó cégneve és címe: KOMPERNASS HANDELS GMBH BURGSTRASSE 21 44867 BOCHUM GERMANY	A szerviz neve, címe és telefonszáma: Szerviz Magyarország / Hornos Ltd. Zrinyi Utca 39, 2600 Vac, Tel.: 06800 21225
Az importáló és forgalmazó cégneve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyar Köztársaság területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 3 év.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet (nyugtát).
3. A vásárlástól számított három napon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben.

   A fogyasztó jótállási kifogásáról a forgalmazó (szerviz) jegyzőkönyvet köteles felvenni, amelyben rögzíteni kell a fogyasztó nevét, címét, a fogyasztási cikk (termék) megnevezését, vételárát, a vásárlás időpontját, a hiba bejelentésének időpontját, a hiba leírását, a fogyasztó által érvényesíteni kívánt igényt, a kifogás rendezésének módját. Amennyiben a kifogás rendezésének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indokolását a jegyzőkönyvben meg kell adni. A jegyzőkönyv másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kötelezett a fogyasztó igényének teljesíthetőségéről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legkésőbb három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót.

   A jótállás ideje alatt a fogyasztó kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. Ha a forgalmazó, vagy szerviz a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére kijavíthatja, vagy mással kijavíttathatja. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezésé után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése, kijavítása esetén a kicserélt, vagy kijavított termékre, illetve alkatrészre újra kezdődik.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

   A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

A jótállási igény bejelentésének és javításra átvételi időpontja:	A hiba oka:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	A hiba javításának módja:
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírása:	A javításra tekintettel a jótállás új határideje:

Szerviz

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- **A készüléket szervizben vagy villamossági szakemberrel és kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával javíttassa.** Ezzel biztosítható a készülék hosszan tartó biztonsága.
- **A csatlakozót és a hálózati vezetéket mindig az eszköz gyártójával vagy ügyfélszolgálatával cseréltesse.** Ezzel biztosítható a készülék hosszan tartó biztonsága.

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 06800 21225
E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 279504

Importőr

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Ártalmatlanítás

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyet a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.

Ne dobjon elektromos kéziszerszámot a háztartási hulladékba!

A 2012/19/EU európai irányelv értelmében az elektromos kéziszerszámokat elkülönítve kell gyűjteni és környezetbarát módon kell újrahasznosítani.

Ne dobjon akkumulátort a háztartási hulladékba!

A hibás vagy elhasználódott akkumulátorokat a 2006/66/EC irányelv szerint újra kell hasznosítani. Az akkumulátor-telepet és / vagy a készüléket a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeken adhatja vissza. Az elhasznált elektromos kéziszerszámok / akkumulátorok ártalmatlanítási lehetőségeiről tájékozódjon települése önkormányzatánál.

Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Mi, a KOMPERNASS HANDELS GMBH, a dokumentáció felelőse: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NÉMETORSZÁG, ezennel igazoljuk, hogy ez a termék megfelel az alábbi szabványoknak, normatív dokumentumoknak és EK-irányelveknek:

Gépek irányelv
(2006/42/EG)
EK alacsony-feszültségi irányelv
(2014/35/EU)
Elektromágneses összeférhetőség
(2014/30/EU)
RoHS irányelv
(2011/65/EU)*

*A kiállított megfelelőségi nyilatkozat tekintetében kizárólag a gyártó felel. A nyilatkozat fenti tárgya megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011. június 8-i, 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv előírásainak.

Alkalmazott harmonizált szabványok:
EN 60745-1: 2009 / A11: 2010
EN 60745-2-11: 2010
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2006 / A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1: 2012 / A11: 2014
EN 60335-2-29: 2004 / A2:2010
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

A gép típusmegjelölése:

AKKUS SZÚRÓFŰRÉSZ PSTDA 20-Li A1

Gyártási év: 2016-10

Sorozatszám: IAN 279504

Bochum, 2016.09.30.

Semi Uguzlu

- minőségbiztosítási vezető -

A továbbfejlesztés érdekében a műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Pót-akkumulátor rendelése

Készülékéhez kényelmesen rendelhet pót-akkumulátort a www.kompernass.com internetoldalon vagy telefonon.

A pót-akkumulátor ára 20 euró, ami az áfát és a postaköltséget is tartalmazza. A korlátozott raktérkészlet miatt ez a termék adott esetben rövid időn belül elfogyhat.

Online rendelés

Pót-akkumulátor rendelése a tartozékboltban:

- Internetes böngészőjében nyissa meg a www.kompernass.com oldalt.
- A megfelelő országot és nyelvet a képernyő jobb alsó részén lévő zászlóra kattintva választhatja ki.
- Kattintson a „Tartozékbolt“ fülre és a „Topseller“ alatt válassza ki a készülékének megfelelő pót-akkumulátort.
- Miután a pót-akkumulátort a kosárba helyezte, kattintson a „Pénztár“ gombra és a rendelés befejezéséhez kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat.

TUDNIVALÓ

► A pótalkatrészek rendelése egyes országokban nem lehetséges interneten keresztül. Ebben az esetben forduljon szerviz-ügyfélszolgálatunkhoz.

- Az akció egy akkumulátor / vevő, ill. készülék mennyiségre, valamint az akció időtartamát követő két hónapra korlátozott. Ezt követően a pót-akkumulátor pótalkatrészként más feltételekkel rendelhető meg.

Telefonos rendelés

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 06800 21225
E-Mail: kompernass@lidl.hu

A rendelés gyors feldolgozása érdekében megkeresése során tartsa készenlétben készüléke cikkszámát (pl. IAN 279504). A cikkszám a típustáblán vagy a jelen használati útmutató címoldalán található.

Kazalo

Uvod 28
Predvidena uporaba. 28
Oprema 28
Vsebina kompleta. 28
Tehnični podatki 28
Splošna varnostna navodila za električna orodja 29
1. Varstvo pri delu 29
2. Električna varnost. 29
3. Varnost oseb 30
4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem. 30
5. Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem. 31
6. Servis 31
Posebna varnostna navodila za vbodne žage. 31
Varnostna navodila za polnilnike 31
Originalni pribor/dodatne naprave. 32
Informacije o žaginih listih 32
Pred prvo uporabo. 32
Polnjenje akumulatorja (glejte sliko A) 32
Vstavljanje/odstranjevanje akumulatorja 33
Preverjanje stanja akumulatorja 33
Začetek uporabe 33
Vgradnja/zamenjava žaginega lista 33
Namestitev zaščitnega pokrova. 33
Namestitev vzporednega naslona 33
Priključitev odsesavanja žagovine 33
Funkcija odpihovanja žagovine 33
Vgradnja zaščite pred trganjem lesa 34
Namestitev drsne plošče 34
Uporaba 34
Nastavitev kota reza 34
Nastavitev števila hodov 34
Nastavitev nihanja 34
Vklop/izklop. 34
Vzdrževanje in čiščenje 35
Garancijski list 35
Pooblaščeni serviser. 36
Proizvajalec 36
Odstranjevanje med odpadke 36
Prevod izvirne izjave o skladnosti 37
Naročanje nadomestnega akumulatorja. 38
Spletno naročilo 38
Telefonsko naročilo. 38

AKUMULATORSKA NIHAJNA VBODNA ŽAGA PSTDA 20-Li A1

Uvod

Čestitamo vam ob nakupu nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembne napotke za varnost, uporabo in odlaganje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Naprava je primerna za ravne in ukrivljene reze ter zajeralne reze do 45° na oglatih obdelovancih iz umetne mase, lesa ali lahke kovine. Naprava je odobrena le za zasebno uporabo v suhih prostorih. Upoštevajte navodila o vrstah žaginih listov. Vsaka druga vrsta uporabe ali sprememba naprave velja za nepredvideno in povzroči bistveno nevarnost nezgod. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepredvidene uporabe.

Oprema

❶ zapora vklopa stikala za vklop/izklop
❷ stikalo za vklop/izklop
❸ ročaj
❹ tipka za sprostitev akumulatorja
❺ akumulator
❻ sesalni nastavek
❼ stikalo pihalne priprave za iveri
❽ podnožna plošča
❾ drsna plošča (snemljiva)
❿ stikalo za nihanje
⓫ vzporedni naslon
⓬ vodilno kolesce
⓭ žagin list
⓮ zaščita pred trganjem lesa
⓯ odprtini za vstavljanje (s pritrdilnima vijakoma)
⓰ zaščitni lok
⓱ hitrovpenjalna glava
⓲ zaščitni pokrov
⓳ delovna luč
⓴ vpenjalni vijaki
㉑ zobje
㉒ tipka za stanje akumulatorja
㉓ lučka LED akumulatorja
㉔ hitri polnilnik
㉕ rdeča lučka LED nadzora polnjenja
㉖ zelena lučka LED nadzora polnjenja

Vsebina kompleta

1 AKUMULATORSKA NIHAJNA VBODNA ŽAGA z nihalno funkcijo in sesalnim nastavkom in adapterji
1 hitri polnilnik
1 akumulator
1 vzporedni naslon
2 žagina lista za les
1 žagin list za kovino
1 ključ imbus
1 zaščita pred trganjem lesa
1 navodila za uporabo

Tehnični podatki

AKUMULATORSKA NIHAJNA VBODNA ŽAGA: PSTDA 20-Li A1

Nazivna napetost:	20 V ⎓ (enosmerna)
Nazivno število hodov v prostem teku:	n_0 0–2700 min^{-1}
Hod:	20 mm
Nihanje:	3 stopnje in nastavitev finega reza
Globina reza:	les/aluminij/kovine: 80/12/5 mm
Rezi:	0°–15°–30°–45° levo/desno

Za delovanje akumulatorskega orodja uporabljajte samo naslednji akumulator: PAP 20 A1

Tip:	LITIJ-IONSKA
Nazivna napetost:	20 V ⎓ (enosmerna)
Kapaciteta:	2,0 Ah
Celic:	5

Za polnjenje akumulatorskega orodja uporabljajte samo naslednji hitri polnilnik: PLG 20 A1

VHOD/Input:

Nazivna napetost:	230–240 V~, 50 Hz (izmenični tok)
Nazivna vhodna moč:	65 W
Varovalka (notranja):	3,15 A T3.15A

IZHOD/Output:

Nazivna napetost:	21,5 V ⎓ (enosmerna)
Nazivni tok:	2,4 A
Trajanje polnjenja:	pribl. 60 min
Razred zaščite:	II/⧈ (dvojna izolacija)

Vrednost emisij hrupa:

Izmerjena vrednost hrupa je določena po standardu EN 60745. A-vrednotena raven hrupa električnega orodja tipično znaša:

Raven zvočnega tlaka: L_{PA} = 80 dB (A)

Negotovost K: K_{PA} = 3 dB

Raven zvočne moči: L_{WA} = 91 dB (A)

Negotovost K: K_{WA} = 3 dB

Nosite zaščito sluha!

Skupna vrednost tresljajev:

(vektorska vsota treh smeri), izračunana v skladu z EN 60745:

Žaganje iverne plošče: $a_{h,B}$ = 5,9 m/s²

Negotovost K = 1,5 m/s²

Žaganje jeklene pločevine $a_{h,M}$ = 7,2 m/s²

Negotovost K = 1,5 m/s²

OPOMBA

► Raven tresljajev, navedena v teh navodilih, je bila izmerjena v skladu z merilnim postopkom, določenim v standardu EN 60745, in se lahko uporablja za primerjavo naprav. Navedena vrednost emisij tresljajev se lahko uporablja tudi za uvodno oceno izpostavljenosti.

⚠ OPOZORILO!

► Raven tresljajev se spreminja v skladu z uporabo električnega orodja in je lahko v določenih primerih tudi nad vrednostjo v teh navodilih. Obremenitev zaradi tresljajev je mogoče podcenjevati, če se električno orodje dlje časa uporablja na določen način. Obremenitev z vibracijami poskušajte ohraniti na čim nižji stopnji. Primera ukrepov za zmanjšanje obremenitve z vibracijami sta nošenje rokavic pri uporabi orodja in omejitev delovnega časa. Ob tem je treba upoštevati vse dele obratovalnega cikla (na primer čase, ko je električno orodje izklopljeno, ter čase, v katerih je vklopljeno, vendar obratuje brez obremenitve).

Splošna varnostna navodila za električna orodja

⚠ OPOZORILO!

► Preberite vsa varnostna navodila in navodila za uporabo. Nedoslednost pri upoštevanju varnostnih navodil in navodil za ravnanje lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

Vsa varnostna navodila in navodila za ravnanje shranite za prihodnjo uporabo.

Izraz »električno orodje«, ki se uporablja v varnostnih napotkih, se nanaša na električna orodja z napajanjem iz električnega omrežja (z električnim kablom) in na električna orodja z akumulatorskim napajanjem (brez električnega kabla).

1. Varstvo pri delu

a) **Svoje delovno območje ohranjajte čisto in dobro osvetljeno.** Nered in neosvetljena delovna območja lahko privedejo do nezgod.

b) **Električnega orodja ne uporabljajte na območju nevarnosti eksplozije, na katerem so goreče tekočine, plini ali prah.** Električna orodja povzročajo iskre, ki lahko povzročijo vnetje prahu ali hlapov.

c) **Otrokom in drugim osebam med uporabo električnega orodja ne pustite blizu.** Zaradi odvračanja pozornosti lahko izgubite nadzor nad napravo.

2. Električna varnost

a) **Priključni vtič električnega orodja mora biti primeren za vtičnico. Vtiča ni dovoljeno spreminjati na noben način.**
Skupaj z zaščitno ozemljenimi električnimi orodji ne uporabljajte adapterskih vtičev. Nespremenjeni vtiči in primerne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.

b) **Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje zaradi električnega udara.

c) **Električnega orodja ne izpostavljajte dežju ali vlagi.** Vdor vode v električno napravo poveča tveganje električnega udara.

d) **Kabla ne uporabljajte za druge namene, na primer za prenašanje ali obešanje električnega orodja za kabel ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Kabla ne približujte virom vročine, olju, ostrim robovom ali premikajočim se delom naprave.** Poškodovani ali zasukani kabli povečajo tveganje električnega udara.

e) **Če delate z električnim orodjem na prostem, uporabljajte samo podaljške kablov, ki jih je dovoljeno uporabljati na prostem.** Uporaba podaljška kabla, primernega za uporabo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.

f) **Če uporabe električnega orodja v vlažni okolici ni mogoče preprečiti, uporabite zaščitno stikalo za okvarni tok.** Uporaba zaščitnega stikala za okvarni tok zmanjša tveganje električnega udara.

3. Varnost oseb

a) **Bodite vedno pozorni, pazite, kaj počnete, dela z električnim orodjem se lotite premišljeno. Električnega orodja ne uporabljajte, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Že en sam trenutek nepazljivosti pri uporabi električnega orodja lahko privede do resnih telesnih poškodb.

b) **Nosite osebno zaščitno opremo in zmeraj uporabljajte tudi zaščitna očala.** Uporaba osebne zaščitne opreme, kot je maska za zaščito pred prahom, nedrseči zaščitni čevlji, zaščitna čelada ali zaščita sluha, odvisno od vrste in uporabe električnega orodja zmanjša tveganje poškodb.

c) **Izogibajte se nehotenemu zagonu naprave. Prepričajte se, da je električno orodje izključeno, preden ga priključite na vir električnega toka in/ali akumulator, ga dvignete ali prenašate.** Če pri prenašanju električnega orodja s prstom pritiskate na stikalo ali že vklopljeno napravo priključite na oskrbo s tokom, lahko to privede do nezgod.

d) **Pred vklopom električnega orodja odstranite nastavitvena orodja ali izvijače.** Orodje ali izvijač v vrtečem se delu naprave lahko privede do poškodb.

e) **Izogibajte se neobičajni drži telesa. Poskrbite za varen položaj in vedno ohranjajte ravnotežje.** Tako lahko električno orodje še posebej v nepričakovanih situacijah bolje nadzorujete.

f) **Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Lase, oblačila in rokavice imejte zunaj dosega premikajočih se delov.** Premikajoči se deli lahko zagrabijo ohlapna oblačila, nakit ali lase.

g) **Če lahko vgradite priprave za sesanje ali prestrezanje prahu, se prepričajte, da so te priključene in se pravilno uporabljajo.** Uporaba naprave za sesanje prahu lahko zmanjša nevarnost zaradi prahu.

4. Uporaba in ravnanje z električnim orodjem

a) **Naprave ne preobremenjujte. Za svoje delo uporabljajte zanj namenjeno električno orodje.** Delo s primernim električnim orodjem v navedenem območju moči je boljše in varnejše.

b) **Ne uporabljajte električnih orodij z okvarjenim stikalom.** Električno orodje, ki ga ni mogoče vklopiti in izklopiti, je nevarno in ga je treba popraviti.

c) **Potegnite vtič iz vtičnice in/ali odstranite akumulator, preden začnete izvajati nastavitve naprave, menjavati njene dele in preden napravo odložite.** Ta previdnostni ukrep prepreči nehoteni zagon električnega orodja.

d) **Ko električnih orodij ne uporabljate, jih hranite zunaj dosega otrok. Naprave naj ne uporabljajo osebe, ki z uporabo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil.** Električna orodja so nevarna, če jih uporabljajo neizkušene osebe.

e) **Električna orodja skrbno vzdržujte. Preverjajte, ali premični deli naprave delujejo brezhibno in niso zataknjeni, ali deli niso odlomljeni ali tako poškodovani, da je ovirano delovanje električnega orodja. Pred uporabo naprave poskrbite za popravilo poškodovanih delov.** Veliko nezgod nastane zaradi slabo vzdrževanih električnih orodij.

f) **Rezalna orodja ohranjajte ostra in čista.** Skrbno vzdrževana rezalna orodja z ostrimi rezili se manj zatikajo in so lažje vodljiva.

g) **Električno orodje, pribor, delovno orodje itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in vrsto opravila, ki ga izvajate.** Uporaba električnih orodij za nepredvideno uporabo lahko privede do nevarnih situacij.

5. Uporaba in ravnanje z akumulatorskim orodjem

a) **Akumulatorje vstavite samo v polnilnike, ki jih priporoča proizvajalec.** Če polnilnik, ki je namenjen za določeno vrsto akumulatorjev, uporabljate z drugimi vrstami akumulatorjev, obstaja nevarnost požara.

b) **V električnih orodjih zato uporabljajte samo zanje predvidene akumulatorje.** Uporaba drugih akumulatorjev lahko privede do poškodb in nevarnosti požara.

c) **Akumulator, ki ga ne uporabljate, hranite stran od pisarniških sponk, kovancev, ključev, žebljev, vijakov ali drugih manjših kovinskih predmetov, ki bi lahko povzročili premostitev kontaktov.** Kratki stik med kontakti akumulatorja lahko povzroči opekline ali ogenj.

d) **Ob napačni uporabi lahko iz akumulatorja izteče tekočina. Preprečite stik s to tekočino. Ob nenamernem stiku mesto sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravniško pomoč.** Iztekajoča tekočina lahko draži kožo in povzroči opekline.

POZOR! NEVARNOST EKSPLOZIJE! Nikoli ne uporabljajte baterij, ki niso primerne za dodatno polnjenje.

Akumulator zaščitite pred vročino, na primer tudi pred dolgotrajno neposredno sončno svetlobo, in ognjem, vodo ter vlago.
Obstaja nevarnost eksplozije.

6. Servis

a) **Električno orodje dajte v popravilo samo usposobljenemu strokovnemu osebju, ki naj uporablja izključno originalne nadomestne dele.** S tem zagotovite, da se ohrani varnost električnega orodja.

Posebna varnostna navodila za vbodne žage

- **Električno orodje med delom, pri katerem lahko orodje naleti na skrite električne napeljave, držite za izolirane površine ročajev.** Stik z napeljavo pod napetostjo lahko povzroči prenos napetosti tudi na kovinske dele naprave in privede do električnega udara.

Varnostna navodila za polnilnike

- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem napravo lahko uporabljajo le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.

- Če je električni priključni kabel pri tej napravi poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.

Polnilnik je primeren samo za uporabo v notranjih prostorih.

⚠ OPOZORILO!

- Če je treba zamenjati priključno napeljavo, mora to izvesti proizvajalec ali njegov zastopnik, da ne pride do ogrožanja varnosti.

Originalni pribor/dodatne naprave

- **Uporabljajte samo pribor in dodatne naprave, ki so navedeni v navodilih za uporabo oziroma imajo pritrdilne nastavke, skladne z napravo.**

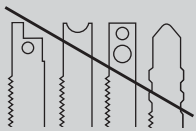
Informacije o žaginih listih

Osnovna oprema izdelkov Parkside že obsega žagine liste za glavne vrste obdelave lesa in kovin.

- 2 žagina lista za splošno rezanje lesa
- 1 žagin list za lahke kovine do 5 mm

OPOMBA

► Uporabite pa lahko tudi kateri koli drugi žagin list, če je opremljen s primernim pritrdilnim nastavkom (steblo z enim odmikom).

Vrsta žaginega lista	
primeren	neprimeren
	

Pred prvo uporabo

Polnjenje akumulatorja (glejte sliko A)

⚠ PREVIDNO!

► Preden akumulator vzamete iz polnilnika oz. jo vstavite vanj, zmeraj potegnite električni vtič iz vtičnice.

OPOMBA

► Akumulatorja nikoli ne polnite, če je temperatura okolice pod 10 ali nad 40 °C. Če litij-ionski akumulator hranite dlje časa, morate redno preverjati njegovo napolnjenost. Najprimernejša napolnjenost je med 50 % in 80 %. Akumulator naj bo shranjen na hladnem in suhem mestu pri temperaturi okolice med 0 in 50 °C.

- ♦ Vtaknite akumulator ❺ v hitri polnilnik ㉔ (glejte sliko A).
- ♦ Električni vtič priključite v vtičnico. Nadzorna lučka LED ㉕ sveti rdeče.
- ♦ Zelena nadzorna lučka LED ㉖ vam sporoča, da je postopek polnjenja zaključen in je akumulator ❺ pripravljen za uporabo.

⚠ POZOR!

- ♦ Če bi rdeča nadzorna lučka LED ㉕ utripala, je akumulator ❺ pregret in ga ni mogoče napolniti.
- ♦ Če bi rdeča in zelena nadzorna lučka LED ㉕ ㉖ utripali skupaj, je akumulator ❺ okvarjen.

- ♦ Akumulator ❺ vstavite v napravo.

- Akumulatorja nikoli znova ne polnite takoj po postopku hitrega polnjenja. Obstaja nevarnost, da se akumulator pregreje in se tako skrajša njegova življenjska doba.

- ♦ Polnilnik med dvema zaporednima postopkoma polnjenja izklopite za najmanj 15 minut. V ta namen električni vtič potegnite iz vtičnice.

Vstavljanje/odstranjevanje akumulatorja

Vstavljanje akumulatorja:

- Vstavite akumulator ❺ v napravo, da se zaskoči.

Odstranitev akumulatorja:

- Pritisnite tipko za sprostitev ❹ in odstranite akumulator.

Preverjanje stanja akumulatorja

- Za preverjanje stanja akumulatorja pritisnite tipko za stanje akumulatorja ㉒ (glejte tudi glavno sliko).
  Stanje se prikaže na lučki LED za akumulator ㉓:
- RDEČA/ORANŽNA/ZELENA = povsem napolnjen/
  RDEČA/ORANŽNA = napolnjen do polovice
  RDEČA = skoraj prazen – akumulator napolnite

Začetek uporabe

Vgradnja/zamenjava žaginega lista

Pred vsemi deli na električnem orodju (npr. vzdrževanju, menjavi orodja itd.) ter pri prevozu in shranjevanju akumulator vzemite iz električnega orodja.

Pri nehoteni sprožitvi stikala za vklop/izklop obstaja nevarnost telesnih poškodb.

- Stisnite skupaj zaščitni pokrov ⓲ na višini zunanjih držal in ga odstranite s potegom naprej.
- Obrnite hitrovpenjalno glavo ⓱ in jo držite obrnjeno.
- Potisnite potreben žagin list do konca v hitrovpenjalno glavo ⓱.
- Hitrovpenjalno glavo ⓱ spustite; vrniti se mora v svoj izhodiščni položaj. Žagin list je zdaj zapahnjen.

■ POZOR! Zobje žaginega lista morajo biti pri tem obrnjeni naprej (glejte zloženo stran)!

Namestitev zaščitnega pokrova

Preden napravo priključite na napravo za sesanje prahu, namestite zaščitni pokrov ⓲.

- Namestite zaščitni pokrov ⓲ na napravo, tako da se obe zunanji držali zaskočita v odprtinah ohišja.
- Odstranite zaščitni pokrov ⓲ pri delih brez sesanja prahu in za zajeralne reze. V ta namen zaščitni pokrov ⓲ na višini zunanjih držal stisnite skupaj in ga odstranite s potegom naprej.

Namestitev vzporednega naslona

Vzporedni naslon ⓫ lahko pritrdite na levi ali desni strani naprave.

- Odvijte oba pritrdilna vijaka odprtin za vstavljanje ⓯.
- Potisnite vzporedni naslon ⓫ v odprtini za vstavljanje ⓯.
- Pritrdilna vijaka znova trdno privijte.

Priključitev odsesavanja žagovine

- Vtaknite sesalni nastavek ❻ v sesalni kanal, tako da se tam zatakne.
  Upoštevajte premer nastavka za odsesavanje prahu in žagovine.
- Priključite odobreno pripravo za odsesavanje prahu in žagovine na sesalni nastavek ❻.

■ Nosite masko za zaščito pred prahom.

Podpora za funkcijo sesanja:

- Potisnite stikalo pihalne priprave za iveri ❼ v položaj »O«.

Funkcija odpihovanja žagovine

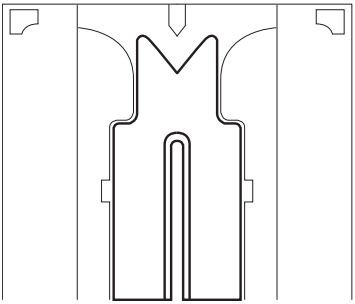
Vklop funkcije odpihovanja žagovine:

- Potisnite stikalo pihalne priprave za iveri ❼ v položaj .

Vgradnja zaščite pred trganjem lesa

Zaščita pred trganjem lesa ⓮ lahko prepreči iztrganje površine pri žaganju lesa. Zaščito pred trganjem lesa ⓮ lahko uporabite le pri določenih vrstah žaginega lista brez drsne plošče ❾ in samo pri kotu rezanja 0°.

- Pritisnite zaščito pred trganjem lesa ⓮ od spodaj v podnožno ploščo ❽ (vdolbina navzgor).



Namestitev drsne plošče

Pri obdelavi občutljivih površin lahko namestite drsno ploščo ❾ na podnožno ploščo ❽, da preprečite praske na površini.

- Pritrdite drsno ploščo ❾ spredaj na podnožno ploščo ❽ in jo zadaj potisnite navzgor, tako da se podnožna plošča ❽ zaskoči.
- Za odstranitev drsne plošče ❾ to na zadnjem delu podnožne plošče ❽ sprostite in jo pomaknite naprej ter snemite.

Uporaba

Nastavitev kota reza

- Odvijte vpenjalne vijake ⓴ s priloženim ključem imbus in povlecite podnožno ploščo ❽ nazaj.
- Nastavite kot reza 0°/15°/30°/45° s pomočjo oznak na podnožni plošči ❽. Potisnite podnožno ploščo ❽ naprej, da se zaskočni zatič zatakne v zobeh ㉑.
- Zategnite vpenjalne vijake ⓴ s ključem imbus.

OPOMBA

► Pri kotu reza 15°/30°/45° morate prej odstraniti zaščitni pokrov ⓲ in zaščito pred trganjem lesa ⓮.

Nastavitev števila hodov

Stikalo za vklop/izklop ❷ ima nastavljivo regulacijo hitrosti. Z rahlim pritiskom stikala za vklop/izklop ❷ nastavite nizko število vrtljajev. Z močnejšim pritiskanjem se zviša tudi število vrtljajev.

OPOMBA

► Vgrajena zavora motorja poskrbi za hitro zaustavitev.

Nastavitev nihanja

- S stikalom za nihanje ❿ lahko nastavite nihajno premikanje žaginega lista ⓭. Brez nihanja (položaj »0«) boste dosegli fine in čiste robove reza. Pri tankih obdelovancih nihanje izklopite. Z aktiviranim nihanjem (položaji 1 – 3) boste dosegli čedalje hitrejši potek dela.

Vklop/izklop

Vklop naprave:

- Potisnite zaporo vklopa ❶ v levo ali desno in jo držite pritisnjeno.
- Sprožite stikalo za vklop/izklop ❷.
  Ko se stroj zažene, lahko zaporo vklopa ❶ znova spustite. Delovna luč ⓳ sveti pri rahlo ali do konca pritisnjenem stikalu za vklop/izklop ❷. Luč tako omogoča osvetlitev delovnega območja pri neugodnih svetlobnih razmerah.

Izklop naprave:

Spustite stikalo za vklop/izklop ❷.

Vzdrževanje in čiščenje

OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB! Napravo pred vsemi deli na njej izklopite in odstranite akumulator.

- Naprava mora biti zmeraj čista, suha in brez olja ali maziv.
- Za čiščenje ohišja uporabljajte suho krpo.
- Če litij-ionski akumulator hranite dlje časa, morate redno preverjati njegovo napolnjenost. Najprimernejša napolnjenost je med 50 % in 80 %. Akumulatorje je najbolje hraniti na hladnem in suhem.
- Po koncu žaganja napravo očistite.
- Odstranite umazanijo (npr. zaradi iveri). Nastavek za žagin list po potrebi očistite s čopičem ali ga spihajte s stisnjenim zrakom.

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščeni servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:
Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Pooblaščeni serviser

⚠ OPOZORILO!

- **Naprave dajte v popravilo samo servisni službi ali strokovnjaku za elektrotehniko, ki naj uporablja le originalne nadomestne dele.** S tem zagotovite, da se ohrani varnost naprave.
- **Zamenjavo vtiča ali električnega kabla zmeraj prepustite proizvajalcu naprave ali njegovi servisni službi.** S tem zagotovite, da se ohrani varnost naprave.

(SI) **Servis Slovenija**
Tel.: 080080917
E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 279504

Proizvajalec

Prosimo vas, da upoštevate, da spodnji naslov ni naslov servisne službe. Najprej se obrnite na imenovano servisno službo.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Odstranjevanje med odpadke

Embalaža je iz okolju prijaznih materialov in jo lahko oddate na krajevnih zbirališčih reciklažnih odpadkov.

Električnih orodij ne zavrzite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU je treba rabljena električna orodja zbirati ločeno in jih oddati za ekološko primerno predelavo.

Akumulatorjev ne odvrzite med gospodinjske odpadke!

Okvarjene ali izpraznjene akumulatorje je treba v skladu z Direktivo 2006/66/EC reciklirati. Akumulator in/ali napravo oddajte na javnih zbirališčih. O možnostih odstranitve neuporabnih električnih orodij/akumulatorja povprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.

Prevod izvirne izjave o skladnosti

Podjetje KOMPERNASS HANDELS GMBH in odgovorna oseba za dokumentacijo: gospod Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NEMČIJA, izjavljamo, da je ta izdelek skladen z naslednjimi standardi, normativnimi dokumenti in direktivami ES:

Direktiva o strojih
(2006/42/EG)

Direktiva ES za nizkonapetostne naprave
(2014/35/EU)

Direktiva o elektromagnetni združljivosti
(2014/30/EU)

Direktiva RoHS
(2011/65/EU)*

* Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni ter elektronski opremi.

Uporabljeni harmonizirani standardi:

EN 60745-1: 2009/A11: 2010

EN 60745-2-11: 2010

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2006/A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 60335-1: 2012/A11: 2014

EN 60335-2-29: 2004/A2:2010

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

Oznaka tipa stroja:

AKUMULATORSKA NIHAJNA VBODNA ŽAGA PSTDA 20-Li A1

Leto izdelave: 10-2016

Serijska številka: IAN 279504

Bochum, 30. 9. 2016

Semi Uguzlu

– vodja kakovosti –

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb zaradi razvoja.

Naročanje nadomestnega akumulatorja

Če želite naročiti nadomestni akumulator za svojo napravo, to lahko udobno izvedete na internetu na naslovu www.kompernass.com ali po telefonu.

Cena nadomestnega akumulatorja znaša 20 € in vključuje DDV ter odpremo. Ta izdelek pa je lahko zaradi omejene zaloge v kratkem času razprodan.

Spletno naročilo

Za naročilo nadomestnega akumulatorja v trgovini s priborom:

- S spletnim brskalnikom obiščite spletno mesto www.kompernass.com.
- Desno spodaj kliknite na ustrezno zastavico, da izberete želeno državo in jezik.
- Zdaj kliknite jeziček »Trgovina« in nato izberite rubriko »Najbolj prodajani izdelki«, da najdete primeren nadomestni akumulator za svojo napravo.
- Ko nadomestni akumulator prestavite v košarico, kliknite gumb »Na blagajno« in sledite navodilom na zaslonu, da dokončate postopek naročila.

OPOMBA

► V nekaterih državah spletno naročanje nadomestnih delov ni mogoče. V tem primeru pokličite servisno številko.

- Akcija je omejena na en akumulator na stranko/napravo in na obdobje dveh mesecev po akciji. Nato so nadomestni akumulatorji še vedno na voljo po drugih pogojih.

Telefonsko naročilo

(SI) **Servis Slovenija**
Tel.: 080080917
E-Mail: kompernass@lidl.si

Za zagotavljanje hitre obdelave naročila imejte pripravljeno številko artikla (npr. IAN 279504) za svojo napravo. Številko artikla najdete na tipski tablici ali na naslovnici teh navodil.

Obsah

Úvod 40
Použití v souladu s určením 40
Vybavení 40
Rozsah dodávky 40
Technické údaje 40

Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí 41
1. Bezpečnost na pracovišti 41
2. Elektrická bezpečnost 42
3. Bezpečnost osob 42
4. Manipulace s elektrickým nářadím a jeho použití 43
5. Manipulace s akumulátorovým nářadím a jeho použití 43
6. Servis 43
Bezpečnostní pokyny specifické pro děrovky 44
Bezpečnostní pokyny pro nabíječky 44
Originální příslušenství / originální přídavná zařízení 44
Informace k pilovým listům 44

Před uvedením do provozu 45
Nabíjení akumulátoru (viz obr. A) 45
Vložení akumulátoru do přístroje / vyjmutí z přístroje 45
Kontrola stavu akumulátoru 45

Uvedení do provozu 45
Montáž / výměna pilového listu 45
Montáž ochranného krytu 46
Montáž paralelního dorazu 46
Připojení odsávání třísek 46
Funkce ofukování třísek 46
Montáž ochrany proti utržení třísek 46
Montáž kluzné patky 46

Obsluha 46
Nastavení úhlu řezu 46
Nastavení počtu zdvihů 47
Nastavení kývavého zdvihu 47
Zapnutí / vypnutí 47

Údržba a čištění 47

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH 47

Servis 49
Dovozce 49

Likvidace 49

Překlad originálu prohlášení o shodě 50

Objednávka náhradního akumulátoru 51
Online objednávka 51
Telefonická objednávka 51

AKU PŘÍMOČARÁ PILA PSTDA 20-Li A1

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Přístroj je určen pro přímé řezy a zakřivené řezy jakož i řezy pod úhlem 45° na hranatých obrobcích z plastu, dřeva a lehkých kovů. Přístroj je schválen výhradně pro soukromé použití v suchých prostorách. Dodržujte pokyny k typům pilových listů. Jakékoli jiné použití nebo úprava přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představuje závažné nebezpečí zranění. Za škody, které vzniknou při použití v rozporu s určením, nenese výrobce odpovědnost.

Vybavení

1. aretace vypínače
2. vypínač
3. rukojeť
4. tlačítko pro uvolnění akumulátoru
5. akumulátor
6. odsávací hrdlo
7. spínač ofukovacího zařízení třísek
8. základová deska
9. kluzná patka (odnímatelná)
10. přepínač kývavého zdvihu
11. paralelní doraz
12. vodicí kladka
13. pilový list
14. ochrana proti utržení třísek
15. zasouvací otvory (vždy vč. zajišťovacího šroubu)
16. ochranný třmen
17. rychloupínací sklíčidlo
18. ochranný kryt
19. pracovní světlo
20. svěrací šrouby
21. ozubení
22. tlačítko stavu akumulátoru
23. LED displej akumulátoru
24. rychlonabíječka
25. červená LED kontrolka nabíjení
26. zelená LED kontrolka nabíjení

Rozsah dodávky

1 AKU PŘÍMOČARÁ PILA vč. odsávacího hrdla a adaptéry
1 rychlonabíječka akumulátorů
1 akumulátor
1 paralelní doraz
2 pilové listy k obrábění dřeva
1 pilový list k obrábění kovu
1 klíč s vnitřním šestihranem
1 ochrana proti utržení třísek
1 návod k obsluze

Technické údaje

AKU PŘÍMOČARÁ PILA:

PSTDA 20-Li A1

Domezovací napětí:	20 V ⎓ (stejnosměrný proud)
Domezovací počet zdvihů naprázdno:	n_0 0 - 2700 min^{-1}
Zdvih:	20 mm
Kývavý zdvih:	3 stupně a nastavení jemného řezu
Hloubka řezu:	dřevo / hliník / kov: 80/12/5 mm
Řezy:	0° - 15° - 30° - 45° vlevo/vpravo

Při provozu akumulátorového nářadí používejte pouze následující akumulátor: PAP 20 A1

Typ:	LITHIO-IONTOVÝ
Domezovací napětí:	20 V ⎓ (stejnosměrný proud)
Kapacita:	2,0 Ah
Články:	5

Při nabíjení akumulátorového nářadí používejte pouze následující rychlonabíječku: PLG 20 A1

VSTUP / input:

Domezovací napětí:	230 - 240 V ~, 50 Hz (střídavý proud)
Domezovací příkon:	65 W
Pojistka (vnitřní):	3,15 A T3.15A

VÝSTUP / output:

Domezovací napětí:	21,5 V ⎓ (stejnosměrný proud)
Domezovací proud:	2,4 A
Doba nabíjení:	cca 60 min
Třída ochrany:	II / ⧈ (dvojitá izolace)

Hodnota emise hluku:

Měřená hodnota zjištěna podle EN 60745. Typická hladina hluku elektrického nářadí s hodnocením A je:

Hladina akustického tlaku:	L_{PA} = 80 dB (A)
Nejistota K:	K_{PA} = 3 dB
Hladina akustického výkonu:	L_{WA} = 91 dB (A)
Nejistota K:	K_{WA} = 3 dB

Používat ochranu sluchu!

Celkové hodnoty vibrací:

(součet vektorů tří směrů) zjištěny v souladu s EN 60745:

Řezání dřevotřísky: $a_{h,B}$ = 5,9 m/s²

Nejistota K = 1,5 m/s²

Řezání kovového plechu: $a_{h,M}$ = 7,2 m/s²

Nejistota K = 1,5 m/s²

UPOZORNĚNÍ

► Hladina vibrací, uvedená v tomto návodu, byla měřena v souladu se standardizovanou metodou měření dle EN 60745 a lze ji použít ke srovnání přístrojů. Uvedenou hodnotu emise vibrací lze rovněž použít k předběžnému posouzení expozice.

⚠ VÝSTRAHA!

► Hladina vibrací se mění v závislosti na použití elektrického nářadí a může být v některých případech vyšší než hodnota uvedená v tomto návodu. Pokud se elektrické nářadí užívá takovým způsobem pravidelně, mohlo by být zatížení vibracemi podceněno. Snažte se udržovat zatížení vibracemi co nejnižší. Příklady opatření na snížení zatížení vibracemi je použití rukavic při práci s nářadím a omezení doby práce s nářadím. Přitom se musí zohlednit všechny části provozního cyklu (například časy, kdy je elektrické nářadí vypnuté a časy, kdy je sice zapnuté, ale běží bez zatížení).

Obecné bezpečnostní pokyny pro elektrická nářadí

⚠ VÝSTRAHA!

► Přečtěte si veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny. Nedbalost při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru a/nebo těžkým zraněním.

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektrické nářadí“ užívaný v bezpečnostních pokynech se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (síťovým kabelem) a elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

1. Bezpečnost na pracovišti

a) **Svůj pracovní prostor udržujte v čistotě a dobře osvětlený.** Nepořádek a neosvětlený pracovní prostor mohou vést k úrazům.

b) **S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém výbuchem, ve kterém se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prachy.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, od nichž se může vznítit prach nebo výpary.

c) **Nedovolte dětem ani jiným osobám, aby se přibližovaly k elektrickému nářadí v době, kdy jej používáte.** V případě odvedení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.

2. Elektrická bezpečnost

a) **Přípojná zástrčka elektrického nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka se nesmí žádným způsobem pozměňovat. Nepoužívejte adaptérové zástrčky v kombinaci s uzemněným elektrickým nářadím.** Nepozměněné zástrčky a jim odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

b) **Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy jako např. od trubek, topení, sporáků a chladniček.** Je-li Vaše tělo uzemněné, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.

c) **Elektrické nářadí chraňte před deštěm a vlhkostí.** Vniknutím vody do elektrického přístroje se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

d) **Nepoužívejte kabel v rozporu s jeho určením pro přenášení či zavěšování elektrického nářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel v dostatečné vzdálenosti od zdrojů vysoké teploty, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí přístroje.** Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

e) **Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, jež jsou schváleny i pro venkovní použití.** Používáním prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) **Pokud nelze zabránit provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte proudový chránič.** Použitím ochranného spínače chybného proudu se snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

3. Bezpečnost osob

a) **Buďte stále pozorní, sledujte, co děláte a k práci s elektrickým nářadím přistupujte s rozumem. Elektrické nářadí nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Jediný okamžik nepozornosti při používání elektrického nářadí může způsobit vážná zranění.

b) **Noste osobní ochranné prostředky a vždy i ochranné brýle.** Nošením osobních ochranných prostředků jako je ochranná maska proti prachu, protiskluzová bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo ochrana sluchu, a to v závislosti na druhu a použití elektrického nářadí, se snižuje riziko zranění.

c) **Zabraňte neúmyslnému uvedení přístroje do provozu. Než elektrické nářadí zapojíte do elektrické sítě a/nebo připojíte akumulátor nebo než nářadí zvednete či přenesete, ujistěte se, že je vypnuté.** Pokud máte při přenášení elektrického nářadí prst na vypínači nebo pokud do sítě zapojíte již zapnutý přístroj, může dojít k úrazu.

d) **Předtím, než elektrické nářadí zapnete, odstraňte nastavovací nástroje nebo šroubováky.** Pokud se nástroj nebo šroubovák nacházejí v otáčející se části přístroje, může to vést ke zraněním.

e) **Vyhýbejte se nepřirozenému držení těla. Zajistěte si bezpečnou stabilitu a neustále udržujte rovnováhu.** Tak dokážete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.

f) **Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí.** Volný a nepřiléhavý oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými částmi zachyceny.

g) **Pokud lze namontovat zařízení pro odsávání a zachytávání prachu, ujistěte se, zda jsou tato připojena a správně použita.** Použitím odsávání prachu se může snížit ohrožení prachem.

4. Manipulace s elektrickým nářadím a jeho použití

a) **Přístroj nepřetěžujte. Pro svou práci používejte elektrické nářadí vhodné k danému účelu.** S vhodným elektrickým nářadím se Vám bude v uvedeném výkonovém rozsahu pracovat lépe a bezpečněji.

b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož vypínač je vadný.** Elektrické nářadí, které se již nedá zapnout nebo vypnout, představuje nebezpečí a musí se opravit.

c) **Před nastavováním nářadí, výměnou dílů příslušenství nebo odložením nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.

d) **Nepoužívané elektrické nářadí udržujte mimo dosah dětí. Nedovolte používat přístroj osobám, které s ním nejsou obeznámeny nebo které nečetly tento návod.** Elektrické nářadí je nebezpečné, manipulují-li s ním nezkušené osoby.

e) **Údržbu elektrického nářadí vykonávejte pečlivě. Zkontrolujte, zda jsou v pořádku pohyblivé části přístroje a zda jim není bráněno v pohybu, zda nejsou některé součásti rozbité nebo natolik poškozené, že je funkčnost elektrického nářadí omezena. Poškozené části přístroje nechte před jeho použitím opravit.** Řada úrazů má svou příčinu ve špatné údržbě elektrického nářadí.

f) **Řezné nástroje udržujte v ostrém a čistém stavu.** Pečlivě udržované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a snáze se vedou.

g) **Elektrické nářadí, příslušenství, vsázecí nástroje atd. používejte dle těchto pokynů. Zohledňujte přitom pracovní podmínky a vykonávanou činnost.** Použití elektrického nářadí k jiným než určeným účelům může vést ke vzniku nebezpečných situací.

5. Manipulace s akumulátorovým nářadím a jeho použití

a) **Akumulátory nabíjejte jen v nabíječkách doporučených výrobcem.** U nabíječky, která je určena pro určitý typ akumulátorů, hrozí nebezpečí vzniku požáru, je-li používána s jinými akumulátory.

b) **S elektrickým nářadím používejte jen akumulátory pro ně určené.** Používání jiných akumulátorů může způsobit zranění a požár.

c) **Nepoužívaný akumulátor udržujte v dostatečné vzdálenosti od kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů a jiných drobných kovových předmětů, které mohou způsobit přemostění kontaktů.** Zkrat mezi kontakty akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.

d) **Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéct kapalina. Zabraňte kontaktu s kapalinou baterie. Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění kůže nebo popáleniny.

POZOR! NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nikdy nenabíjejte baterie, které nejsou určeny k nabíjení.

Chraňte akumulátor před horkem, např. také před dlouhodobým slunečním zářením, ohněm, vodou a vlhkostí. Hrozí nebezpečí výbuchu.

6. Servis

a) **Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze kvalifikovanými odborníky a používejte jen originální náhradní díly.** Tím zajistíte, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí.

Bezpečnostní pokyny specifické pro děrovky

- **Držte elektrické nářadí za izolované plochy držadla, když provádíte práce, při nichž může elektrické nářadí narazit na skryté elektrické vedení.** Kontakt s vedením pod napětím může přenést napětí i na kovové díly přístroje, což může vést k zásahu elektrickým proudem.

Bezpečnostní pokyny pro nabíječky

- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Pokud se připojovací kabel tohoto přístroje poškodí, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím.

Nabíječka je vhodná pouze pro provoz ve vnitřních prostorách.

⚠ VÝSTRAHA!

- Pokud je nutná výměna připojovacího kabelu, musí ji provést výrobce nebo jeho zástupce, aby se zabránilo ohrožení bezpečnosti.

Originální příslušenství / originální přídavná zařízení

- **Používejte pouze příslušenství a přídavná zařízení, uvedená v návodu k obsluze, resp. taková, jejichž upínání je s přístrojem kompatibilní.**

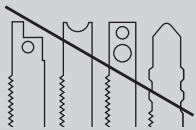
Informace k pilovým listům

Standardní vybavení Parkside již obsahuje pilové listy pro hlavní použití ve dřevě a kovu.

- 2 pilové listy pro obecné řezy do dřeva
- 1 pilový list pro lehké kovy do 5 mm

UPOZORNĚNÍ

► Můžete však použít také jakýkoliv jiný pilový list, za předpokladu, že je tento opatřen vhodným upínáním (stopkou s jednou vačkou).

Typ pilového listu	
vhodný	nevhodný
	

Před uvedením do provozu

Nabíjení akumulátoru (viz obr. A)

⚠ POZOR!

► Než akumulátor vytáhnete z nabíječky resp. ho do ní vložíte, vytáhněte vždy zástrčku ze sítě.

UPOZORNĚNÍ

► Akumulátor nikdy nenabíjejte, je-li okolní teplota nižší než 10 °C nebo vyšší než 40 °C. Pokud je nutné lithio-iontový akumulátor skladovat po delší dobu, musí se pravidelně kontrolovat stav jeho nabití. Optimální stav nabití je mezi 50 % a 80 %. Skladujte v chladu a suchu, při okolní teplotě mezi 0 °C a 50 °C.

- Zastrčte akumulátor ❺ do rychlonabíječky ㉔ (viz obr. A).
- Zastrčte síťovou zástrčku do zásuvky. LED kontrolka ㉕ svítí červeně.
- Zelená LED kontrolka ㉖ Vám signalizuje, že je nabíjení ukončené a akumulátor ❺ je připravený k použití.

⚠ POZOR!

- Jestliže bliká červená kontrolní LED ㉕, pak je akumulátor ❺ přehřátý a nelze jej nabíjet.
- Jestliže blikají společně červená a zelená kontrolní LED ㉕ ㉖, pak je akumulátor ❺ vadný.

- Zasuňte akumulátor ❺ do přístroje.

■ Akumulátor nikdy podruhé nenabíjejte bezprostředně po rychlém nabíjení. Hrozí nebezpečí, že se akumulátor přehřeje, čímž se zkrátí životnost akumulátoru.

- Mezi nabíjeními následujícími po sobě vypněte nabíječku minimálně na 15 minut. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Vložení akumulátoru do přístroje / vyjmutí z přístroje

Vložení akumulátoru:

- Akumulátor ❺ musí zaskočit do přístroje.

Vyjmutí akumulátoru:

- Stiskněte tlačítko pro uvolnění akumulátoru ❹ a vyjměte akumulátor.

Kontrola stavu akumulátoru

- Pro kontrolu stavu akumulátoru stiskněte tlačítko stavu akumulátoru ㉒ (viz také hlavní obrázek). Stav se na LED displeji akumulátoru ㉓ zobrazí takto:
- ČERVENÁ / ORANŽOVÁ / ZELENÁ = maximální nabití / ČERVENÁ/ORANŽOVÁ = průměrné nabití ČERVENÁ = slabé nabití – akumulátor nabijte

Uvedení do provozu

Montáž / výměna pilového listu

Před každou prací na elektrickém nářadí (např. údržba, výměna nástrojů, atd.) jakož i při jeho dopravě a skladování vyjměte akumulátory z elektrického nářadí.

V případě náhodného stisknutí vypínače hrozí nebezpečí poranění.

- Stiskněte ochranný kryt ⓲ ve výšce vnějších držáků a vytáhněte ho směrem dopředu.
- Otočte rychloupínacím sklíčidlem ⓱ a podržte ho v této otočené poloze.
- Zatlačte požadovaný pilový list do rychloupínacího sklíčidla ⓱ až na doraz.
- Pusťte rychloupínací sklíčidlo ⓱, toto se musí vrátit do své výchozí polohy. Pilový list je nyní zajištěný.

■ POZOR! Zuby pilového listu přitom musí směřovat dopředu (viz výklopná stránka)!

Montáž ochranného krytu

Před připojením přístroje k odsávání prachu namontujte ochranný kryt ⓲.

- Ochranný kryt ⓲ nasaďte na přístroj tak, aby oba vnější držáky zaskočily do drážek krytu.
- Pro práci bez odsávání prachu a pro pokosové řezy ochranný kryt ⓲ sejměte. Stiskněte k tomu ochranný kryt ⓲ ve výšce vnějších držáků a vytáhněte ho směrem dopředu.

Montáž paralelního dorazu

Paralelní doraz ⓫ lze na přístroji připevnit vlevo nebo vpravo.

- Povolte oba zajišťovací šrouby zasouvacích otvorů ⓯.
- Zasuňte paralelní doraz ⓫ do zasouvacích otvorů ⓯.
- Přišroubujte opět napevno oba zajišťovací šrouby.

Připojení odsávání třísek

- Zasuňte odsávací hrdlo ❻ do odsávacího kanálu tak, aby pevně drželo.
  Volitelně v závislosti na průměru odsávání prachu a třísek.
- Připojte k odsávacímu hrdlu ❻ schválené odsávání prachu a třísek.

■ Noste ochrannou masku proti prachu.

Podpora funkce odsávání:

- Posuňte spínač ofukovacího zařízení třísek ❼ do polohy „O“.

Funkce ofukování třísek

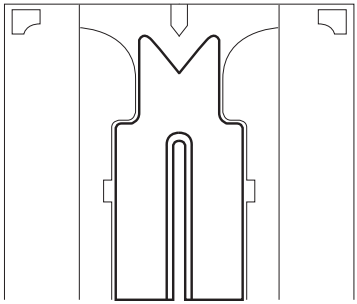
Zapnutí funkce ofukování třísek:

- Posuňte spínač ofukovacího zařízení třísek ❼ do polohy .

Montáž ochrany proti utržení třísek

Ochrana proti utržení třísek ⓮ může zabránit třepení povrchu při řezání dřeva. Ochranu proti utržení třísek ⓮ lze používat pouze u určitých typů pilových listů bez kluzné patky ❾ a pouze při úhlu řezu 0°.

- Zatlačte ochranu proti utržení třísek ⓮ zespodu do základové desky ❽ (zářez směřuje nahoru).



Montáž kluzné patky

Při obrábění citlivých povrchů můžete kluznou patku ❾ nasadit na základovou desku ❽, abyste zabránili poškrábání povrchu.

- Zavěste kluznou patku ❾ zepředu na základovou desku ❽ a zatlačte ji směrem dozadu nahoru, dokud na základové desce ❽ nezaskočí.
- K odebrání kluzné patky ❾ ji uvolněte v zadní části základové desky ❽ a sejměte ji směrem dopředu.

Obsluha

Nastavení úhlu řezu

- Povolte svěrací šrouby ⓴ dodaným klíčem s vnitřním šestihranem a odtáhněte základovou desku ❽ dozadu.
- Nastavte úhel řezu 0°/15°/30°/45° pomocí značek na základové desce ❽. Posuňte základovou desku ❽ dopředu, aby aretační kolík zapadl do ozubení ㉑.
- Upněte svěrací šrouby ⓴ pomocí klíče s vnitřním šestihranem.

UPOZORNĚNÍ

► Při úhlu řezu 15°/30°/45° se ochranný kryt ⓲ a ochrana proti utržení třísek ⓮ musí nejdříve sejmout.

Nastavení počtu zdvihů

Vypínač ❷ má variabilní regulaci rychlosti. Lehké stisknutí vypínače ❷ má za následek snížení počtu otáček. Se zesilujícím stiskem se počet otáček zvyšuje.

UPOZORNĚNÍ

► Integrovaná motorová brzda umožňuje rychlé zastavení.

Nastavení kývavého zdvihu

♦ Pomocí přepínače kývavého zdvihu ⓪ můžete nastavit kývavý zdvih pilového listu ⓭. Bez kývavého zdvihu (poloha „0“) docílíte jemných a čistých hran řezu. U tenkých obrobků kývavý zdvih vypněte. S aktivovaným kývavým zdvihem (poloha 1 - 3) můžete dosahovat stále rychlejšího řezu.

Zapnutí / vypnutí

Zapnutí přístroje:

♦ Zatlačte aretaci vypínače ❶ doleva nebo doprava a podržte ji stisknutou.

♦ Stiskněte vypínač ❷.
Po rozběhnutí stroje můžete aretaci vypínače ❶ opět pustit. Pracovní světlo ⓳ svítí při lehce nebo úplně stisknutém vypínači ❷. Umožňuje tím osvětlení pracovní plochy ve špatných světelných podmínkách.

Vypnutí přístroje:

Pusťte vypínač ❷.

Údržba a čištění

VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ! Před jakoukoli prací na přístroji přístroj vypněte a vyjměte akumulátor.

- Přístroj musí být vždy čistý, suchý a zbavený oleje a maziv.
- K čištění povrchu používejte suchý hadřík.
- Pokud je nutné lithio-iontový akumulátor skladovat po delší dobu, musí se pravidelně kontrolovat stav jeho nabití. Optimální stav nabití je mezi 50 % a 80 %. Optimální skladovací klima je chladné a suché.
- Přístroj čistěte ihned po řezání.
- Odstraňte nečistoty (např. od třísek). V případě potřeby vyčistěte upínání pilového listu štětcem nebo je vyfoukejte stlačeným vzduchem.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte originál pokladního lístku. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud do tří let od data zakoupení tohoto výrobku dojde k vadě materiálu nebo výrobní závadě, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme nebo vyměníme. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní lístek) a stručně se popíše v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti produktu, které jsou vystaveny normálnímu opotřebení, a proto je lze považovat za opotřebovatelné díly nebo za poškození křehkých součástí jako jsou např. spínače, akumulátory, formy na pečení nebo části, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovnami, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (např. IAN 12345) jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku, rytině, na titulní straně svého návodu (vlevo dole) nebo jako nálepku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.

Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a software.

Servis

⚠ VÝSTRAHA!

- **Nechte své přístroje opravit v servisní dílně nebo odborným elektrikářem a pouze za použití originálních náhradních dílů.** Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.
- **Výměnu zástrčky nebo síťového kabelu svěřte vždy výrobci přístroje nebo jeho zákaznickému servisu.** Tím se zajistí, že zůstane zachována bezpečnost přístroje.

CZ **Servis Česko**
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 279504

Dovozce

Dbejte prosím na to, že níže uvedená adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Likvidace

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat v komunálních sběrných recyklačních dvorech.

Nevyhazujte elektrická nářadí do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musí být opotřebovaná elektrická nářadí shromažďována odděleně a odevzdána k ekologické recyklaci.

Akumulátory nevyhazujte do domovního odpadu!

Vadné nebo staré akumulátory se musí recyklovat podle směrnice č. 2006/66/EC. Akumulátor a/nebo přístroj odevzdejte do příslušných sběren. O možnostech likvidace nefunkčního elektrického nářadí / akumulátorů se informujte u svého obecního či městského úřadu.

Překlad originálu prohlášení o shodě

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NĚMECKO, prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnicemi ES:

Směrnice o strojních zařízeních
(2006 / 42 / EG)
Směrnice o nízkonapěťových zařízeních
(2014 / 35 / EU)
Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě
(2014 / 30 / EU)
Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)
(2011 / 65 / EU)*

*Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce. Výše popsán předmět prohlášení je v souladu s předpisy směrnice č. 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité harmonizované normy:
EN 60745-1: 2009 / A11: 2010
EN 60745-2-11: 2010
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2006 / A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1: 2012 / A11: 2014
EN 60335-2-29: 2004 / A2:2010
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

Typové označení stroje:

AKU PŘÍMOČARÁ PILA PSTDA 20-Li A1

Rok výroby: 10-2016

Sériové číslo: IAN 279504

Bochum, 30.09.2016

Semi Uguzlu

- manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

Objednávka náhradního akumulátoru

Chcete-li si pro svůj přístroj objednat náhradní akumulátor, můžete to pohodlně vyřídit přes internet na adrese www.kompernass.com nebo telefonicky.

Cena náhradního akumulátoru je 20 EUR vč. DPH a dopravného. Tento výrobek by mohl být vzhledem k omezenému množství na skladě v krátkém čase vyprodán.

Online objednávka

Chcete-li si objednat náhradní akumulátor přes internetový obchod s příslušenstvím:

- Svým internetovým prohlížečem vyvolejte webové stránky www.kompernass.com.
- Pro výběr požadované země a jazyka klikněte na příslušnou vlaječku vpravo dole.
- Nyní klikněte na záložku „Obchod s příslušenstvím“ a poté vyberte v rubrice „Prodejní hity“ vhodný náhradní akumulátor pro svůj přístroj.
- Poté, co vložíte náhradní akumulátor do nákupního košíku, klikněte na virtuální tlačítko „Pokladna“ a řiďte se pokyny na obrazovce, abyste objednávku dokončili.

UPOZORNĚNÍ

► Objednávání náhradních dílů nelze v některých zemích provést online. V takovém případě kontaktujte servisní poradenskou linku.

- Akce je omezena na jeden kus akumulátoru na zákazníka / přístroj a na dobu dvou měsíců po období akce. Poté lze náhradní akumulátor nadále objednávat jako náhradní díl za jiných podmínek.

Telefonická objednávka

(CZ) **Servis Česko**
Tel.: 800143873
E-Mail: kompernass@lidl.cz

Aby bylo zaručeno rychlé zpracování Vaší objednávky, připravte si prosím pro všechny poptávky číslo výrobku (např. IAN 279504). Číslo výrobku naleznete na typovém štítku nebo na titulním listu tohoto návodu.

Obsah

Úvod 54
Používanie v súlade s určením 54
Vybavenie 54
Rozsah dodávky 54
Technické údaje 54
Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradia 55
1. Bezpečnosť na pracovisku 55
2. Elektrická bezpečnosť 56
3. Bezpečnosť osôb 56
4. Manipulácia s elektrickým náradím a jeho používanie 56
5. Manipulácia s akumulátorovým náradím a jeho použitie 57
6. Servis 57
Bezpečnostné upozornenia špecifické pre dierovacie píly 57
Bezpečnostné upozornenia pre nabíjačky 58
Originálne príslušenstvo/originálne prídavné zariadenia 58
Informácie o pílových listoch 58
Pred uvedením do prevádzky 59
Nabitie boxu s akumulátorom (pozri obr. A) 59
Vloženie/vybratie boxu s akumulátorom do/z prístroja 59
Kontrola stavu akumulátora 59
Uvedenie do prevádzky 59
Montáž/výmena pílového listu 59
Montáž ochranného krytu 60
Montáž paralelnej zarážky 60
Napojenie odsávania pilín 60
Funkcia vyfukovania triesok 60
Montáž ochrany proti vytrhávaniu triesok 60
Montáž klznice 60
Obsluha 60
Nastavenie uhla rezu 60
Nastavenie počtu zdvihov 61
Nastavenie kyvadlového zdvihu 61
Zapnutie / vypnutie 61
Údržba a čistenie 61
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH 62
Servis 63
Dovozca 63
Likvidácia 64
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode 65
Objednanie náhradného akumulátora 66
On-line objednávka 66
Telefonická objednávka 66

AKUMULÁTOROVÁ PRIAMOČIARA PÍLA PSTDA 20-LI A1

Úvod

Srdečne Vám gratulujeme ku kúpe Vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s určením

Prístroj je určený na rovné a zakrivené rezy a úkosové rezy do 45° na hranatých obrobkoch z umelej hmoty, dreva a ľahkých kovov. Prístroj je určený výlučne na súkromné používanie v suchých priestoroch. Dodržiavajte pokyny o typoch pílových listov. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo zmeny prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určením a prinášajú vážne nebezpečenstvá úrazu. Za škody vzniknuté v dôsledku použitia v rozpore s určením výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť.

Vybavenie

1. aretácia zapnutia spínača zap/vyp
2. spínač zap/vyp
3. držadlo
4. tlačidlo na odblokovanie boxu s akumulátorom
5. box s akumulátorom
6. odsávacie hrdlo
7. spínač zariadenia na vyfukovanie pilín
8. základová doska
9. klznica (odnímateľná)
10. spínač kyvadlového zdvihu
11. paralelná zarážka
12. vodiaca kladka
13. pílový list
14. ochrana proti vytrhávaniu triesok
15. zasúvacie otvory (vždy vrátane zaisťovacej skrutky)
16. ochranný strmeň
17. rýchloupínacie skľučovadlo
18. ochranný kryt
19. pracovné svetlo
20. upínacie skrutky
21. ozubenie
22. tlačidlo stavu nabitia akumulátora
23. LED displeja akumulátora
24. rýchlonabíjačka
25. červená LED kontrolka nabíjania
26. zelená LED kontrolka nabíjania

Rozsah dodávky

1 AKUMULÁTOROVÁ PRIAMOČIARA PÍLA zdvihom vrátane odsávacieho hrdla a adaptéry
1 rýchlonabíjačka akumulátorov
1 box s akumulátorom
1 paralelná zarážka
2 pílové listy na opracovanie dreva
1 pílový list na obrábanie kovov
1 kľúč s vnútorným šesťhranom
1 ochrana proti vytrhávaniu triesok
1 návod na obsluhu

Technické údaje

AKUMULÁTOROVÁ PRIAMOČIARA PÍLA:

PSTDA 20-Li A1

Dimenzačné napätie:	20 V ⎓ (jednosmerný prúd)
Dimenzačný počet zdvihov pri chode naprázdno:	n_0 0 - 2700 min^{-1}
Zdvih:	20 mm
Kyvadlový zdvih:	3 stupne a nastavenie jemného rezu
Hĺbka rezu:	drevo / hliník / kov: 80/12/5 mm
Rezy:	0° - 15° - 30° - 45° vľavo/vpravo

Pri prevádzke náradia s akumulátorom používajte len nasledujúci akumulátor: PAP 20 A1

Typ:	LÍTIUM-IÓNOVÝ
Dimenzačné napätie:	20 V ⎓ (jednosmerný prúd)
Kapacita:	2,0 Ah
Články:	5

Náradie s akumulátorom nabíjajte len s nasledujúcou rýchlonabíjačkou akumulátorov: PLG 20 A1

VSTUP/Input:

Dimenzačné napätie:	230 – 240 V ~, 50 Hz (striedavý prúd)
Dimenzačné príkon:	65 W
Poistka (vnútorná):	3,15 A T3.15A

VÝSTUP/Output:

Dimenzačné napätie:	21,5 V ⎓ (jednosmerný prúd)
Dimenzačné prúd:	2,4 A
Doba nabíjania:	ca. 60 min
Trieda ochrany:	II/⧈ (dvojitá izolácia)

Hodnota emisií hluku:

Nameraná hodnota hluku zistená podľa EN 60745. Vyhodnotená hodnota hladiny hluku A elektrického náradia je typicky:

Hladina akustického tlaku:	L_{PA}	= 80 dB (A)
Neurčitosť K:	K_{PA}	= 3 dB
Hladina akustického výkonu:	L_{WA}	= 91 dB (A)
Neurčitosť K:	K_{WA}	= 3 dB

Nosiť ochranu sluchu!

Hodnoty celkových vibrácií:

(súčet vektorov troch smerov) zisťované podľa EN 60745:

Pílenie drevotriesky: $a_{h,B}$ = 5,9 m/s²

Neurčitosť K = 1,5 m/s²

Pílenie kovového plechu: $a_{h,M}$ = 7,2 m/s²

Neurčitosť K = 1,5 m/s²

UPOZORNENIE

- Hladina vibrácií uvedená v týchto inštrukciách bola meraná v súlade s postupom merania uvedeným v norme EN 60745 a môže sa použiť na porovnanie prístrojov. Uvedená hodnota emisií vibrácií sa môže tiež použiť na počiatočné posúdenie prerušenia.

⚠ VÝSTRAHA!

- Hladina vibrácií sa zmení podľa používania elektrického náradia a v niektorých prípadoch môže byť väčšia ako hodnota uvedená v týchto pokynoch. Zaťaženie vibráciami by sa mohlo podceniť, keď sa elektrické náradie používa pravidelne takýmto spôsobom. Pokúste sa zaťaženie vibráciami udržať na čo najnižšej hodnote. Príkladom opatrení na zníženie zaťaženia vibráciami je nosenie rukavíc pri používaní náradia a obmedzenie pracovného času. Pritom sa musia zohľadniť všetky časti prevádzkového cyklu (napríklad časy, v priebehu ktorých je elektrické náradie vypnuté a tie, počas ktorých je síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia).

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradia

⚠ VÝSTRAHA!

- Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia. Zanedbania pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a upozornení môžu mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.

V bezpečnostných upozorneniach používaný pojem „elektrické náradie“ sa týka elektrického náradia napájaného zo siete (so sieťovým káblom) a elektrického náradia prevádzkovaného s akumulátorom (bez sieťového kábla).

1. Bezpečnosť na pracovisku

a) **Udržiavajte svoje pracovisko v čistote a dobre osvetlené.** Neporiadok a neosvetlené pracovné oblasti môžu viesť k úrazom.

b) **Nepracujte s elektrickým náradím na miestach s nebezpečenstvom výbuchu, na ktorých sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Z elektrického náradia vychádzajú iskry, ktoré môžu tento prach alebo výpary zapáliť.

c) **Počas používania elektrického náradia zabráňte prístupu detí a iných osôb.** Pri odvrátení pozornosti môžete stratiť kontrolu nad prístrojom.

2. Elektrická bezpečnosť

a) **Prípojná zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná pre danú zásuvku. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom modifikovať. Spolu s elektrickým náradím, ktoré má ochranné uzemnenie, nepoužívajte žiadne sieťové adaptéry.** Nezmenené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) **Vyvarujte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je Vaše telo uzemnené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.

c) **Chráňte elektrické náradie pred dažďom alebo vlhkosťou.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

d) **Nepoužívajte kábel na iné účely, ako napr. na nosenie, zavesenie elektrického náradia alebo na vyťahovanie zástrčky z elektrickej zásuvky. Udržiavajte kábel mimo zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohybujúcich sa častí prístroja.** Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) **Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte len taký predlžovací kábel, ktorý je schválený na vonkajšie použitie.** Použitie predlžovacieho kábla vhodného do vonkajšieho prostredia zníži riziko úrazu elektrickým prúdom.

f) **Ak nie je možné zabrániť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

3. Bezpečnosť osôb

a) **Buďte vždy pozorní a dbajte na to, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím postupujte s rozvahou. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Aj okamih nepozornosti pri používaní elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenia.

b) **Vždy noste osobné ochranné prostriedky a ochranné okuliare.** Nosenie osobných ochranných prostriedkov, ako je maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko poranení.

c) **Zabráňte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Pred zapojením napájania elektrického náradia do siete a/alebo akumulátora a pred jeho zdvíhaním a prenášaním sa presvedčte, či je vypnuté.** Ak máte pri prenášaní elektrického náradia prst na spínači, alebo ak prístroj zapojíte do zdroja elektrického prúdu zapnuté, môže to viesť k úrazom.

d) **Skôr než zapnete elektrické náradie, odstráňte nastavovacie náradie alebo kľúč na skrutky.** Náradie alebo kľúč, ktorý sa nachádza na otáčajúcej sa časti prístroja, môže spôsobiť zranenia.

e) **Vyhýbajte sa neprirodzenému držaniu tela. Majte pevný postoj a nepretržite udržiavajte rovnováhu.** Takto môžete elektrické náradie lepšie kontrolovať v neočakávaných situáciách.

f) **Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev ani šperky. Vlasy, odev a rukavice sa musia udržiavať v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielov.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami prístroja.

g) **Ak je možná montáž zariadení na odsávanie a zachytávanie prachu, presvedčte sa, či sú tieto zapojené a či sú používané správne.** Používanie odsávania prachu môže zredukovať ohrozenie prachom.

4. Manipulácia s elektrickým náradím a jeho používanie

a) **Prístroj nepreťažujte. Pri Vašej práci používajte len na to určené elektrické náradie.** So správnym elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu jeho výkonu.

b) **Nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným spínačom.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.

c) **Pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo pred odložením prístroja vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a / alebo vyberte akumulátor.** Toto preventívne opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.

d) **Nepoužívané elektrické náradie uschovávajte mimo dosahu detí. Nedovoľte používať prístroj osobám, ktoré s ním nie sú oboznámené alebo si neprečítali tieto pokyny.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.

e) **Elektrické náradie starostlivo udržiavajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely fungujú správne, a nie sú zaseknuté, či niektoré diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, že je obmedzená funkcia elektrického náradia. Pred použitím prístroja nechajte opraviť poškodené časti.** Veľa úrazov je spôsobených nedostatočnou údržbou elektrických náradí.

f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa dajú viesť.

g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, vsadené nástroje a pod. používajte v súlade s týmito inštrukciami. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a činnosť, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrických náradí za iným, ako určeným účelom použitia, môže mať za následok nebezpečné situácie.

5. Manipulácia s akumulátorovým náradím a jeho použitie

a) **Akumulátory nabíjajte len v nabíjačkách, ktoré odporúča výrobca.** Pri nabíjačkách, ktoré sú určené pre určitý druh akumulátorov, hrozí nebezpečenstvo požiaru, ak sa použijú s inými akumulátormi.

b) **V elektrických náradiach používajte len akumulátory, určené na tento účel.** Používanie iných akumulátorov môže viesť k úrazom a nebezpečenstvu požiaru.

c) **Nepoužívaný akumulátor uchovávajte mimo dosahu kancelárskych sponiek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek a iných malých kovových predmetov, ktoré by mohli spôsobiť premostenie kontaktov.** Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.

d) **Pri nesprávnom používaní môže z akumulátora vytekať kvapalina. Predchádzajte kontaktu s touto kvapalinou. Po náhodnom kontakte miesto opláchnite vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, vyhľadajte dodatočne lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina môže spôsobiť podráždenie pokožky a popáleniny.

POZOR! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nikdy nenabíjajte akumulátory, ktoré nemožno nabíjať.

Chráňte akumulátor pred sálavým teplom, napr. aj pred trvalým slnečným žiarením, ohňom, vodou a vlhkosťou. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

6. Servis

a) **Elektrické náradie smie opravovať len kvalifikovaný odborný personál a len za použitia originálnych náhradných dielov.** Takto sa zabezpečí, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

Bezpečnostné upozornenia špecifické pre dierovacie píly

- **Pri vykonávaní prác, pri ktorých môže elektrické náradie naraziť na skryté elektrické vedenia, držte elektrické náradie za izolované úchopné plochy.** Kontakt s elektrickým vedením, ktoré je pod napätím, môže uviesť pod napätie aj kovové časti prístroja a spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Bezpečnostné upozornenia pre nabíjačky

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Ak sa prípojný sieťový kábel tohto prístroja poškodí, musí sa nechať vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníckym servisom alebo obdobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

Nabíjačka je určená len na prevádzku v interiéri.

⚠ VÝSTRAHA!

- Ak je nevyhnutná výmena prípojného kábla, potom túto musí vykonať výrobca alebo ním poverený zástupca, aby nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti.

Originálne príslušenstvo/originálne prídavné zariadenia

- **Používajte len príslušenstvo a prídavné zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu, príp. ktorých upnutie je kompatibilné s prístrojom.**

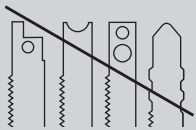
Informácie o pílových listoch

V základnom vybavení Parkside sa už nachádzajú pílové listy na hlavné použitia v dreve a kove.

- 2 pílové listy na všeobecné rezanie dreva
- 1 pílový list na ľahké kovy do 5 mm

UPOZORNENIE

► Môžete použiť aj akýkoľvek iný pílový list, za predpokladu, že má príslušné upínanie (jednovačková stopka).

Typ pílového listu	
vhodný	nevhodný
	

Pred uvedením do prevádzky

Nabitie boxu s akumulátorom (pozri obr. A)

⚠ POZOR!

► Pred vyberaním akumulátora z nabíjačky alebo jeho vkladaním do nej vždy vytiahnite sieťovú zástrčku.

UPOZORNENIE

► Nikdy nenabíjajte box s akumulátorom pri teplote okolia nižšej ako 10 °C alebo vyššej ako 40 °C. Pri dlhšom skladovaní lítium-iónového akumulátora musíte zaistiť pravidelné kontroly jeho stavu nabitia. Optimálny stav nabitia je v rozsahu 50 % až 80 %. Teplota skladovania by mala byť chladná a suchá s okolitou teplotou medzi 0 °C a 50 °C.

- Zastrčte box s akumulátorom ❺ do rýchlonabíjačky ㉔ (pozri obr. A).
- Zastrčte sieťovú zástrčku do zásuvky. LED kontrolka ㉕ svieti červeno.
- Zelená LED kontrolka ㉖ Vám signalizuje, že nabíjanie je ukončené a box s akumulátorom ❺ je pripravený na použitie.

⚠ POZOR!

- Ak by mala červená LED kontrolka ㉕ blikať, potom je box s akumulátorom ❺ prehriaty a nemôže sa nabíjať.
- Ak by mala spoločne blikať červená a zelená LED kontrolka ㉕ ㉖, potom je box s akumulátorom ❺ chybný.

- Zastrčte box s akumulátorom ❺ do prístroja.

■ Nikdy nenabíjajte box s akumulátorom bezprostredne po rýchlonabíjaní druhý krát. Hrozí nebezpečenstvo, že box s akumulátorom sa prehreje, a tým sa zníži životnosť akumulátora.

- Medzi nabíjaniami nasledujúcimi po sebe vypnite nabíjačku na minimálne 15 minút. Pritom vytiahnite sieťovú zástrčku.

Vloženie/vybratie boxu s akumulátorom do/z prístroja

Vloženie boxu s akumulátorom:

- Nechajte box s akumulátorom ❺ zaskočiť do prístroja.

Vybratie boxu s akumulátorom:

- Stlačte tlačidlo na odblokovanie ❹ a vyberte box s akumulátorom.

Kontrola stavu akumulátora

- Na kontrolu stavu nabitia akumulátora stlačte tlačidlo stavu nabitia akumulátora ㉒ (pozri tiež hlavný obrázok).
  Stav sa zobrazí na LED displeji akumulátora ㉓ nasledovne:
- ČERVENÁ / ORANŽOVÁ / ZELENÁ = maximálne nabitie /
  ČERVENÁ / ORANŽOVÁ = stredné nabitie
  ČERVENÁ = nízka kapacita nabitia – nabiť akumulátor

Uvedenie do prevádzky

Montáž/výmena pílového listu

Pred akýmikoľvek prácami na elektrickom náradí (napr. údržba, výmena nástroja atď.), ako aj pred jeho prepravou a odložením vyberte akumulátor z elektrického náradia.

Pri náhodnom stlačení spínača zap./vyp. hrozí nebezpečenstvo poranenia.

- Stlačte ochranný kryt ⓲ vo výške vonkajších držiakov a stiahnite ho smerom dopredu.
- Otočte rýchloupínacie skľučovadlo ⓱ a podržte ho otočené.
- Vtlačte potrebný pílový list do rýchloupínacieho skľučovadla ⓱ až na doraz.
- Pustite rýchloupínacie skľučovadlo ⓱, toto sa musí vrátiť späť do svojej východiskovej polohy. Pílový list je teraz zablokovaný.

■ POZOR! Zuby pílového listu musia pri tom smerovať dopredu (pozri vyklápaciu stranu)!

Montáž ochranného krytu

Ochranný kryt ⓲ namontujte pred pripojením prístroja na odsávanie prachu.

- Nasaďte ochranný kryt ⓲ na prístroj tak, aby sa oba vonkajšie držiaky zaistili vo výrezoch telesa.
- Pri prácach bez odsávania prachu, ako aj pri rezaní skosení odoberte ochranný kryt ⓲. Na to stlačte ochranný kryt ⓲ vo výške vonkajších držiakov a stiahnite ho smerom dopredu.

Montáž paralelnej zarážky

Paralelná zarážka ⓫ sa na prístroj môže pripevniť vľavo alebo vpravo.

- Uvoľnite obidve zaisťovacie skrutky zasúvacích otvorov ⓯.
- Zasuňte paralelnú zarážku ⓫ do zasúvacích otvorov ⓯.
- Opäť pevne priskrutkujte obe zaisťovacie skrutky.

Napojenie odsávania pilín

- Zasuňte odsávacie hrdlo ❻ do odsávacieho kanála, dokiaľ sa toto pevne neupne. Voliteľne v závislosti od priemeru odsávania prachu a pilín.
- Na odsávacie hrdlo ❻ pripojte schválené odsávanie prachu a pilín.

■ Noste ochrannú masku proti prachu.

Podpora funkcie odsávania:

- Posuňte tlačidlo zariadenia na vyfukovanie pilín ❼ do polohy „O“.

Funkcia vyfukovania triesok

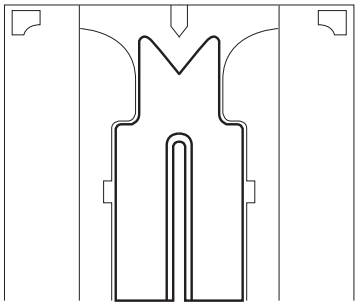
Zapnutie funkcie vyfukovania triesok:

- Posuňte tlačidlo zariadenia na vyfukovanie pilín ❼ do polohy .

Montáž ochrany proti vytrhávaniu triesok

Ochrana proti vytrhávaniu triesok ⓮ môže zabrániť narúšaniu povrchu pri pílení dreva vytrhávaním. Ochrano proti vytrhávaniu triesok ⓮ možno použiť iba pri istých typoch pílových listov, bez klznice ❾ a iba pri uhle rezu 0°.

- Zatlačte ochranu proti vytrhávaniu triesok ⓮ zo spodu do základovej dosky ❽ (výrez smerom nahor).



Montáž klznice

Pri obrábaní citlivých povrchov môžete nasadiť klznicu ❾ na základovú dosku ❽ a zabrániť tak poškriabaniu povrchu.

- Zaveste klznicu ❾ vpredu na základovú dosku ❽ a zatlačte ju vzadu smerom nahor, dokiaľ sa nezaistí na základovej doske ❽.
- Pri odoberaní klznice ❾, uvoľnite ju v zadnej časti základovej dosky ❽ a vytiahnite ju smerom dopredu.

Obsluha

Nastavenie uhla rezu

- Uvoľnite upínacie skrutky ⓴ pribaleným kľúčom s vnútorným šesťhranom a potiahnite základovú dosku ❽ dozadu.
- Pomocou značiek na základovej doske ❽ nastavte uhol rezu 0°/15°/30°/45°. Zastrčte základovú dosku ❽ dopredu, aby aretačný kolík zaskočil do ozubenia ㉑.
- Dotiahnite upínacie skrutky ⓴ kľúčom s vnútorným šesťhranom.

UPOZORNENIE

► Pri uhle rezu 15°/30°/45° sa musí ochranný kryt ⓲ a ochrana proti vytrhávaniu triesok ⓮ najprv odobrať.

Nastavenie počtu zdvihov

Spínač zap/vyp ❷ má variabilnú reguláciu rýchlosti. Jemným stlačením spínača zap/vyp ❷ dosiahnete nízke otáčky. Zvyšovaním tlaku sa zvýšia otáčky.

UPOZORNENIE

► Integrovaná motorová brzda zaistí rýchle zastavenie.

Nastavenie kyvadlového zdvihu

♦ Spínačom kyvadlového zdvihu ⓪ môžete nastaviť kyvadlový zdvih pílového listu ⓭. Bez kyvadlového zdvihu (poloha „0“) dosiahnete jemné a čisté rezné hrany. Pri tenkých obrobkoch odstavte kyvadlový zdvih. S aktivovaným kyvadlovým zdvihom (poloha 1 – 3) dosiahnete stále rýchlejší postup práce.

Zapnutie / vypnutie

Zapnutie prístroja:

♦ Zatlačte aretáciu zapnutia ❶ doľava alebo doprava a podržte ju stlačenú.

♦ Stlačte spínač zap/vyp ❷.
Potom, čo sa píla rozbehla, môžete aretáciu zapnutia ❶ opäť pustiť. Pracovné svetlo ⓳ sa rozsvieti pri jemne alebo úplne stlačenom spínači zap/vyp ❷. Umožňuje osvetlenie pracovného poľa pri nepriaznivých svetelných pomeroch.

Vypnutie prístroja:

Pustite spínač zap/vyp ❷.

Údržba a čistenie

VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA! Pred akýmikoľvek prácami na prístroji prístroj vypnite a vyberte z neho akumulátor.

- Prístroj musí byť vždy čistý, suchý a bez oleja alebo mastiaceho tuku.
- Na čistenie krytu používajte suchú handru.
- Pri dlhšom skladovaní lítium-iónového akumulátora musíte zaistiť pravidelné kontroly jeho stavu nabitia. Optimálny stav nabitia je v rozsahu 50 % až 80 %. Na uskladnenie je najvhodnejšie chladné a suché prostredie.
- Po ukončení pílenia prístroj vyčistite.
- Odstráňte znečistenie (napr. od pilín). Upnutie pílového listu v prípade potreby vyčistite štetcom alebo vyfúkaním stlačeným vzduchom.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom nákupu. Prosím, uschovajte si originálny pokladničný blok. Tento doklad slúži ako doklad o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok Vám podľa nášho uváženia bezplatne opravíme alebo vymeníme. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predložia so stručným popisom, v čom spočíva chyba prístroja a kedy k nej došlo.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu, a preto ich možno pokladať za opotrebované diely alebo za poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory, formy na pečenie alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na výrobnom štítku, gravúre, na titulnej stránke Vášho návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.

Na webových stránkach www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručok, videá o výrobkoch a softvéry

Servis

⚠ VÝSTRAHA!

- ► **Opravy Vašich prístrojov zverte servisnému stredisku alebo odbornému elektrikárovi a pri opravách použite iba originálne náhradné diely.** Tým sa zaistí, že sa zachová bezpečnosť prístroja.
- ► **Výmenu zástrčky alebo sieťového kábla nechajte vykonať len výrobcom prístroja alebo jeho zákazníckym servisom.** Tým sa zaistí, že sa zachová bezpečnosť prístroja.

(SK) **Servis Slovensko**
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 279504

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Likvidácia

Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať v miestnych recyklačných zberniach.

Elektrické náradie neodhadzujte do komunálneho odpadu!

V súlade s európskou smernicou č. 2012/19/EU sa opotrebované elektrické náradia musia zberať oddelene a odovzdať za účelom ekologickej recyklácie.

Akumulátory neodhadzujte do domáceho odpadu!

Chybné alebo použité akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice č. 2006/66/EC. Akumulátor a prístroj odovzdajte v miestnych zberných zariadeniach.
O možnostiach likvidácie opotrebovaných elektrických nástrojov sa, prosím, informujte na obecnej alebo mestskej správe.

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, zodpovedná osoba za dokumentáciu:
pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM,
DEUTSCHLAND/NEMECKO vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledovnými normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

Smernica o strojových zariadeniach
(2006/42/EG)
Smernica ES o nízkom napätí
(2014/35/EU)
Elektromagnetická kompatibilita
(2014/30/EU)
Smernica RoHS
(2011/65/EU)*

*Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice č. 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Použité harmonizované normy:
EN 60745-1: 2009 / A11: 2010
EN 60745-2-11: 2010
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2006 / A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1: 2012 / A11: 2014
EN 60335-2-29: 2004 / A2:2010
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

Typové označenie stroja:

AKUMULÁTOROVÁ PRIAMOČIARA PÍLA PSTDA 20-Li A1

Rok výroby: 10-2016

Sériové číslo: IAN 279504

Bochum, 30.09.2016

CE

Semi Uguzlu

- Manažér kvality -

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

Objednanie náhradného akumulátora

Náhradný akumulátor pre Váš prístroj si môžete objednať buď pohodlne na internete na adrese www.kompernass.com, alebo telefonicky.

Cena náhradného akumulátora je 20 EUR vrátane DPH a doprava. Tento výrobok sa z dôvodu obmedzených skladových zásob môže v krátkom čase vypredať.

On-line objednávka

Pri objednávaní náhradného akumulátora v elektronickom obchode s príslušenstvom:

- Otvorte vo Vašom internetovom prehliadači adresu www.kompernass.com.
- Na výber želanej krajiny a jazyka kliknite vpravo dole na príslušnú zástavu.
- Teraz kliknite na záložku „E-shop s príslušenstvom“ a v položke „Najpredávanejšie“ vyberte následne náhradný akumulátor vhodný pre Váš prístroj.
- Po vložení náhradného akumulátora do nákupného košíka kliknite na tlačidlo „Pokladňa“ a na dokončenie objednávky postupujte podľa pokynov zobrazovaných na obrazovke.

UPOZORNENIE

► V niektorých krajinách nie je on-line objednávanie náhradných dielov dostupné. V takom prípade zavolajte na poradenskú linku.

- Akcia je obmedzená na jeden akumulátor na zákazníka / prístroj, ako aj na jeden mesiac po skončení akcie. Následne si náhradné akumulátory budete môcť objednať ako náhradný diel za iných podmienok.

Telefonická objednávka

(SK) **Servis Slovensko**
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

Na zaistenie rýchleho spracovania Vašej objednávky si pripravte, prosím, číslo tovaru (napr. IAN 279504) pridelené zariadeniu. Číslo tovaru nájdete na typovom štítku alebo na titulnej strane tohto návodu.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung 68
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 68
Ausstattung 68
Lieferumfang 68
Technische Daten 68

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge 69
1. Arbeitsplatz-Sicherheit 69
2. Elektrische Sicherheit 69
3. Sicherheit von Personen 70
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs 70
5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs 71
6. Service 71
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Stichsägen 71
Sicherheitshinweise für Ladegeräte 71
Originalzubehör / -zusatzgeräte 72
Informationen zu Sägeblättern 72

Vor der Inbetriebnahme 72
Akku-Pack laden (siehe Abb. A) 72
Akku-Pack ins Gerät einsetzen / entnehmen 73
Akkuzustand prüfen 73

Inbetriebnahme 73
Sägeblatt montieren / wechseln 73
Schutzhaube montieren 73
Parallelanschlag montieren 73
Spanabsaugung anschließen 73
Spanblasfunktion 73
Spanreißschutz montieren 74
Gleitschuh montieren 74

Bedienung 74
Schnittwinkel einstellen 74
Hubzahl einstellen 74
Pendelhub einstellen 74
Einschalten / Ausschalten 74

Wartung und Reinigung 75

Garantie der Kompernaß Handels GmbH 75

Service 76
Importeur 76

Entsorgung 77

Original-Konformitätserklärung 77

Ersatz-Akku Bestellung 78
Online-Bestellung 78
Telefonische Bestellung 78

AKKU-PENDELHUBSTICHSÄGE PSTDA 20-Li A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist für gerade und kurvige Schnitte sowie Gehrungsschnitte bis 45° an kantigen Werkstücken aus Kunststoff, Holz und Leichtmetall geeignet. Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch in trockenen Räumen zugelassen. Beachten Sie die Hinweise zu Sägeblatttypen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Ausstattung

❶ Einschaltsperre für Ein-/Ausschalter
❷ Ein-/Aus-Schalter
❸ Griff
❹ Taste zur Entriegelung des Akku-Packs
❺ Akku-Pack
❻ Absaugstutzen
❼ Schalter Späneblasvorrichtung
❽ Fußplatte
❾ Gleitschuh (abnehmbar)
❿ Pendelhubschalter
⓫ Parallelanschlag
⓬ Führungsrolle
⓭ Sägeblatt
⓮ Spanreißschutz
⓯ Einschuböffnungen (jeweils inkl. Feststellschraube)
⓰ Schutzbügel
⓱ Schnellspannfutter
⓲ Schutzhaube
⓳ Arbeitslicht
⓴ Klemmschrauben
㉑ Verzahnung
㉒ Taste Akkuzustand
㉓ Akku-Display-LED
㉔ Schnell-Ladegerät
㉕ Rote Ladekontroll-LED
㉖ Grüne Ladekontroll-LED

Lieferumfang

1 Akku-Pendelhubstichsäge inkl. Absaugstutzen und Adapter
1 Akku-Schnellladegerät
1 Akku-Pack
1 Parallelanschlag
2 Sägeblätter zur Holzbearbeitung
1 Sägeblatt zur Metallbearbeitung
1 Sechskantschlüssel
1 Spanreißschutz
1 Betriebsanleitung

Technische Daten

Akku-Pendelhubstichsäge:
PSTDA 20-Li A1

Bemessungsspannung:	20 V ⎓ (Gleichstrom)
Bemessungs-Leerlaufhubzahl:	n_0 0 - 2700 min^{-1}
Hub:	20 mm
Pendelhub:	3 Stufen und Feinschnitt-Einstellung
Schnitttiefe:	Holz / Aluminium / Metall: 80/12/5 mm
Schnitte:	0° - 15° - 30° - 45° links/rechts

Verwenden Sie zum Betrieb des Akku-Werkzeugs nur folgenden Akku: PAP 20 A1

Typ:	LITHIUM-IONEN
Bemessungsspannung:	20 V ⎓ (Gleichstrom)
Kapazität:	2,0 Ah
Zellen:	5

Verwenden Sie zum Laden des Akku-Werkzeugs nur folgendes Akku-Schnellladegerät: PLG 20 A1

EINGANG / Input:

Bemessungsspannung:	230 - 240 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme:	65 W
Sicherung (innen):	3,15 A T3.15A

AUSGANG / Output:

Bemessungsspannung:	21,5 V ⎓ (Gleichstrom)
Bemessungsstrom:	2,4 A
Ladedauer:	ca. 60 min
Schutzklasse:	II / ⧈ (Doppelisolierung)

Geräuschemissionswert:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel: L_{PA} = 80 dB (A)

Unsicherheit K: K_{PA} = 3 dB

Schallleistungspegel: L_{WA} = 91 dB (A)

Unsicherheit K: K_{WA} = 3 dB

Gehörschutz tragen!

Schwingungsgesamtwerte:

(Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745:

Sägen von Spanplatte: $a_{h,B}$ = 5,9 m/s^2

Unsicherheit K = 1,5 m/s^2

Sägen von Metallblech: $a_{h,M}$ = 7,2 m/s^2

Unsicherheit K = 1,5 m/s^2

HINWEIS

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

⚠ WARNUNG!

- Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.

c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.

e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs

a) **Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.

b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.

c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.

d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.

VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.

Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es Besteht Explosionsgefahr.

6. Service

a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Stichsägen

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Elektrowerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Sicherheitshinweise für Ladegeräte

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Das Ladegerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.

⚠ WARNUNG!

- Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.

Originalzubehör / -zusatzgeräte

- **Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.**

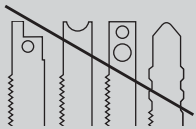
Informationen zu Sägeblättern

Die Parkside-Grundausstattung beinhaltet bereits Sägeblätter für Hauptanwendungen in Holz und Metall.

- 2 Sägeblätter für allgemeine Holzschnitte
- 1 Sägeblatt für Leichtmetalle bis 5 mm

HINWEIS

► Sie können jedes Sägeblatt verwenden, vorausgesetzt, es ist mit der passenden Aufnahme (Einnockenschaft) versehen.

Sägeblattyp	
geeignet	ungeeignet
	

Vor der Inbetriebnahme

Akku-Pack laden (siehe Abb. A)

⚠ VORSICHT!

► Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie den Akku-Pack aus dem Ladegerät nehmen bzw. einsetzen.

HINWEIS

► Laden Sie den Akku-Pack nie, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb 10 °C oder oberhalb 40 °C liegt. Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das Lagerungsklima soll kühl und trocken sein in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C und 50 °C.

- Stecken Sie den Akku-Pack ❺ in das Schnell-Ladegerät ㉔ (siehe Abb. A).
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Die Kontroll-LED ㉕ leuchtet rot.
- Die grüne Kontroll-LED ㉖ signalisiert Ihnen, dass der Ladevorgang abgeschlossen und der Akku-Pack ❺ einsatzbereit ist.

⚠ ACHTUNG!

- Sollte die rote Kontroll-LED ㉕ blinken, dann ist der Akku-Pack ❺ überhitzt und kann nicht aufgeladen werden.
- Sollte die rote und grüne Kontroll-LED ㉕ ㉖ gemeinsam blinken, dann ist der Akku-Pack ❺ defekt.

- Schieben Sie den Akku-Pack ❺ in das Gerät ein.

- Laden Sie einen Akku-Pack niemals unmittelbar nach dem Schnell-Ladevorgang ein zweites Mal auf. Es besteht die Gefahr, dass der Akku-Pack überhitzt und dadurch die Lebensdauer des Akkus verringert wird.

- Schalten Sie das Ladegerät zwischen aufeinanderfolgenden Ladevorgängen für mindestens 15 Minuten ab.
  Ziehen Sie dazu den Netzstecker.

Akku-Pack ins Gerät einsetzen / entnehmen

Akku-Pack einsetzen:

- Lassen Sie den Akku-Pack ❺ in das Gerät einrasten.

Akku-Pack entnehmen:

- Drücken Sie die Taste zur Entriegelung ❹ und entnehmen Sie den Akku-Pack.

Akkuzustand prüfen

- Drücken Sie zum Prüfen des Akkuzustands die Taste Akkuzustand ㉒ (siehe auch Hauptabbildung).
  Der Zustand wird in der Akku-Display-LED ㉓ wie folgt angezeigt:
- ROT / ORANGE / GRÜN = maximale Ladung / ROT / ORANGE = mittlere Ladung
  ROT = schwache Ladung – Akku aufladen

Inbetriebnahme

Sägeblatt montieren / wechseln

Nehmen Sie den Akku vor allen Arbeiten am Elektrowerkzeug (z. B. Wartung, Werkzeugwechsel etc.) sowie bei dessen Transport und Aufbewahrung aus dem Elektrowerkzeug.
Bei unbeabsichtigtem Betätigen des Ein-/Ausschalters besteht Verletzungsgefahr.

- Drücken Sie die Schutzhaube ⑱ auf Höhe der äußeren Halterungen zusammen und ziehen Sie sie nach vorn ab.
- Drehen Sie das Schnellspannfutter ⑰ und halten Sie es gedreht.
- Drücken Sie das benötigte Sägeblatt bis zum Anschlag in das Schnellspannfutter ⑰.
- Lassen Sie das Schnellspannfutter ⑰ los, es muss in seine Ausgangsposition zurückkehren. Das Sägeblatt ist nun verriegelt.

■ ACHTUNG! Die Zähne des Sägeblattes müssen dabei nach vorne zeigen (Siehe Ausklappseite)!

Schutzhaube montieren

Montieren Sie die Schutzhaube ⑱, bevor Sie das Gerät an eine Staubabsaugung anschließen.

- Setzen Sie die Schutzhaube ⑱ so auf das Gerät, dass die beiden äußeren Halterungen in den Aussparungen des Gehäuses einrasten.
- Nehmen Sie die Schutzhaube ⑱ für Arbeiten ohne Staubabsaugung sowie für Gehrungsschnitte ab. Drücken Sie dafür die Schutzhaube ⑱ auf Höhe der äußeren Halterungen zusammen und ziehen Sie sie nach vorn ab.

Parallelanschlag montieren

Der Parallelanschlag ⑪ kann links oder rechts am Gerät befestigt werden.

- Lösen Sie die beiden Feststellschrauben der Einschuböffnungen ⑮.
- Schieben Sie den Parallelanschlag ⑪ in die Einschuböffnungen ⑮.
- Schrauben Sie die beiden Feststellschrauben wieder fest.

Spanabsaugung anschließen

- Stecken Sie den Absaugstutzen ❻ in den Absaugkanal bis dieser festklemmt.
  Wahlweise je nach Durchmesser von der Staub- und Spanabsaugung.
- Schließen Sie eine zugelassene Staub- und Spanabsaugung an den Absaugstutzen ❻ an.

■ Tragen Sie eine Staubschutzmaske.

Absaugfunktion unterstützen:

- Schieben Sie den Schalter Späneblasvorrichtung ❼ in die Position „O“.

Spanblasfunktion

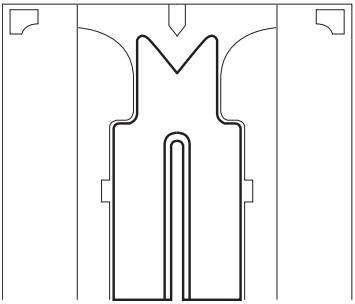
Spanblasfunktion einschalten:

- Schieben Sie den Schalter Späneblasvorrichtung ❼ in die Position .

Spanreißschutz montieren

Der Spanreißschutz ⓮ kann ein Ausreißen der Oberfläche beim Sägen von Holz verhindern. Der Spanreißschutz ⓮ kann nur bei bestimmten Sägeblatttypen, ohne Gleitschuh ❾ und nur bei einem Schnittwinkel von 0° verwendet werden.

- Drücken Sie den Spanreißschutz ⓮ von unten in die Fußplatte ❽ ein (Auskerbung nach oben).



Gleitschuh montieren

Bei der Bearbeitung von empfindlichen Oberflächen können Sie den Gleitschuh ❾ auf die Fußplatte ❽ aufsetzen, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden.

- Hängen Sie den Gleitschuh ❾ vorne an die Fußplatte ❽ ein und drücken Sie ihn hinten hoch, bis er an der Fußplatte ❽ einrastet.
- Zum Abnehmen des Gleitschuhs ❾, lösen Sie ihn am hinteren Teil der Fußplatte ❽ und nehmen ihn nach vorne hin ab.

Bedienung

Schnittwinkel einstellen

- Lösen Sie die Klemmschrauben ⓴ mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel und ziehen die Fußplatte ❽ nach hinten.
- Stellen Sie den Schnittwinkel 0°/15°/30°/45° mit Hilfe der Markierungen an der Fußplatte ❽ ein. Schieben Sie die Fußplatte ❽ nach vorne, damit der Arretierstift in die Verzahnung ㉑ einrastet.
- Spannen Sie die Klemmschrauben ⓴ mit dem Sechskantschlüssel.

HINWEIS

► Bei einem Schnittwinkel von 15°/30°/45°, muss die Schutzhaube ⓲ und der Spanreißschutz ⓮ vorher entfernt werden.

Hubzahl einstellen

Der EIN- / AUS-Schalter ❷ verfügt über eine variable Geschwindigkeitsregelung. Leichter Druck auf den EIN- / AUS-Schalter ❷ bewirkt eine niedrige Drehzahl. Mit zunehmendem Druck erhöht sich die Drehzahl.

HINWEIS

► Die integrierte Motorbremse sorgt für einen schnellen Stillstand.

Pendelhub einstellen

- Sie können mit dem Pendelhubschalter ❿ die Pendelbewegung des Sägeblattes ⓭ einstellen. Ohne Pendelbewegung (Stellung „0“) erzielen Sie feine und saubere Schnittkanten. Stellen Sie bei dünnen Werkstücken den Pendelhub ab. Mit aktiviertem Pendelhub (Stellung 1 - 3) erzielen Sie einen zunehmend schnelleren Arbeitsfortschritt.

Einschalten / Ausschalten

Gerät einschalten:

- Drücken Sie die Einschaltsperre ❶ nach links oder rechts und halten diese gedrückt.
- Betätigen Sie den EIN-/AUS-Schalter ❷. Nachdem die Maschine angelaufen ist, können Sie die Einschaltsperre ❶ wieder loslassen. Das Arbeitslicht ⓳ leuchtet bei leicht oder vollständig gedrücktem EIN- / AUS-Schalter ❷. Es ermöglicht so das Ausleuchten des Arbeitsbereiches bei ungünstigen Lichtverhältnissen.

Gerät ausschalten:

Lassen Sie den EIN-/AUS-Schalter ❷ los.

Wartung und Reinigung

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Soll ein Lithium-Ionen-Akku längere Zeit gelagert werden, muss regelmäßig der Ladezustand kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 % und 80 %. Das optimale Lagerungsklima ist kühl und trocken.
- Führen Sie die Reinigung des Gerätes im Anschluss an Ihre Sägearbeit durch.
- Entfernen Sie Verschmutzungen (z.B. durch Sägespäne). Reinigen Sie die Sägeblattaufnahme ggf. mit einem Pinsel oder durch Ausblasen mit Druckluft.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus, Backformen oder Teile die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

Service

⚠ WARNUNG!

- ► **Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- ► **Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 279504

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Li-ion

Werfen Sie Akkus nicht in den Hausmüll!

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Akku-Pack und / oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.
Über Entsorgungsmöglichkeiten für ausgediente Elektrowerkzeuge / Akku-Pack informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie
(2006 / 42 / EG)
EG-Niederspannungsrichtlinie
(2014 / 35 / EU)
Elektromagnetische Verträglichkeit
(2014 / 30 / EU)
RoHS Richtlinie
(2011 / 65 / EU)*

*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen:
EN 60745-1: 2009 / A11: 2010
EN 60745-2-11: 2010
EN 62233: 2008
EN 55014-1: 2006 / A2: 2011
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1: 2012 / A11: 2014
EN 60335-2-29: 2004 / A2:2010
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

Typbezeichnung der Maschine:

Akku-Pendelhubstichsäge PSTDA 20-Li A1

Herstellungsjahr: 10-2016

Seriennummer: IAN 279504

Bochum, 30.09.2016

Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Ersatz-Akku Bestellung

Wenn Sie einen Ersatz-Akku für Ihr Gerät bestellen möchten, so können Sie dies entweder bequem im Internet unter www.kompernass.com oder telefonisch abwickeln.
Der Preis des Ersatz-Akkus beträgt 20 € inkl. MwSt. und Versand. Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge nach kurzer Zeit ausverkauft sein.

Online-Bestellung

Um einen Ersatz-Akku über den Zubehör-Shop zu bestellen:

- Rufen Sie mit Ihrem Internetbrowser die Seite www.kompernass.com auf.
- Klicken Sie rechts unten auf die entsprechende Flagge, um das gewünschte Land und die Sprache auszuwählen.
- Klicken Sie jetzt auf den Reiter „Zubehör-Shop“ und wählen anschließend unter der Rubrik „Topseller“ den passenden Ersatz-Akku zu Ihrem Gerät aus.
- Nachdem Sie den Ersatz-Akku in den Warenkorb gelegt haben, klicken Sie auf die Schaltfläche „Kasse“ und befolgen die auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen, um den Bestellvorgang abzuschließen.

HINWEIS

► Die Bestellung von Ersatzteilen kann in einigen Ländern nicht online vorgenommen werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte die Service-Hotline.

- Die Aktion ist begrenzt auf einen Akku pro Kunde / Gerät, sowie auf eine Laufzeit von zwei Monaten nach dem Aktionszeitraum. Danach kann der Ersatzakku als Ersatzteil zu anderen Konditionen weiterhin bestellt werden.

Telefonische Bestellung

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

Um eine schnelle Bearbeitung Ihrer Bestellung zu gewährleisten, halten Sie bitte für alle Anfragen die Artikelnummer (z.B. IAN 279504) des Gerätes bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild oder dem Titelblatt dieser Anleitung.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND / GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Információk állása · Stanje informacij
Stav informací · Stav informácií · Stand der Informationen:
09 / 2016 Ident.-No.: PSTDA20-LiA1-092016-1